

Nórdico Nytt



KJØPE ELLER SELGE?
BENYTT AUTORISERT SPANSK
MEGLER



VI SNAKKER NORSK
RING OSS I DAG

637 962 629

(ROBERT LARSEN)

www.rosamh.com

robert@rosamh.com



KONTOR

ORIHUELA COSTA
C/Escurpio 4, local 25
Urb. La Florida
Åpent: 10.00 -18.00

Club Nórdico de Torreveja
C/Bazán 4, 1F
ES-03181 Torreveja

Tel. 966 704 661

E-post: post@clubnordico.com

Webbsida: www.clubnordico.com

Facebook:
Club Nórdico de Torreveja

Exp.tider:
måndag-fredag 11–15
Nationella och regionala helger
stängt.

STYRELSE:

Carina Andersson	Ordförande
Johan Amundsen	Vice ordf.
Barbro Carlsson	Vice ordf.
Nanna Liset	Ledamot
Anne-Marie Hillerström	Ledamot
Britt-Mari Folkesson	Ledamot
Kim Blomster	Ledamot
Jens Timberlid	Suppleant
Åke Särenfors	Suppleant
Gerd Eklund	Mar Menor
Gun-Britt Modigh	La Marina

MEDLEMSAVGIFTER 2015

Årsavgift enskild 24 euro
Årsavgift familj 35 euro

CAJA MURCIA

IBAN: ES 40 0487 0428 73 2007 000812
BIC/SWIFT: GBMNESMMXXX

BETALNING FRÅN SVERIGE

Bankgiro nr 5344-0616
Club Nórdico de Torreveja
Swedbank konto
8368-3 264 076 845-9

WEBMASTER:

Göran Edéus
webmaster@clubnordico.com

NÓRDICO NYTT

Ansvarig utgivare:

Styrelsen
Club Nórdico de Torreveja

REDAKTION

red@clubnordico.com
Johan Amundsen Chefredaktör

Redaktionella medarbetare:

Eva Dahlqvist
Enrique Garcia Rebagliato
Tommy Siverdal

Redaktionen förbehåller
sig rätten att redigera
inkomna manus.



#Resten Av Verden

Skal hashtags i sosiale medier være vårt kunnskapsgrunnlag om verden utenfor Europa og USA? #BringBackOurGirls-kampanjen i fjor har ført til mye oppmerksomhet om Nigeria og fikk tilslutning fra selv Michelle Obama.

Hva skal jeg med Snapchat? Daglig blir det visstnok sendt 350 millioner snaps gjennom tjenesten verden over. Dette er en tjeneste som lar deg dele bilder, videoer og chat med andre snappere via en app på mobilen. Skiller seg fra andre delingstjenester ved at bildene ikke lagres i mobilen din og tar opp plass.

Surf med armbåndsuret, film med brillene eller betal med mobilen. Snart vil denne teknologi som du kan ha på deg være big business. Revolusjoner har opp gjennom årtidene vært forbundet med makt og militære styrker. Mer stillegående og med større slagkraft er internettrevolusjonen som i år fyller 32 år. Selv om internettprotokollen ble definert som egen standard i 1981

fikk alle som brukte det primitive ARPANET beskjed om å skifte til protokollen TCP/IP. Aller siste dato for skifte ble satt til 1. januar 1983. Derfor blir denne dagen regnet som datoen for det moderne internett.

Vår tekno-hverdag er i stor grad formet av beinharde kriger om standarder. Den første å viktigste av standardkrigene ble utkjempet på slutten av 1800-tallet, og handlet om strøm. Men det er en annen historie.

Fremdeles viser flere av våre medlemmer skepsis til Internett og ser frem til å motta Nórdico Nytt. Supplert med våre nye web-sider og nyhetsbrev, vil tidningen fortsette med å gi medlemmene informasjon om det fine området hvor vi holder hus, nemlig Costa Blanca.

Ha en fin periode til vi sees igjen i september.

Johan Amundsen
Chefredaktör

Föreningsaktuellt på sidorna

4, 6 - 7, 27, 32, 34, 38, 43, 45 och 46

COPYRIGHT: Club Nórdico de Torreveja
Kopiering av material från detta magasin är endast tillåtet efter avtal med ansvarig utgivare.

Nr 3 – 2015
Sista annonsdag: 30 juli
Sista materialdag: 13 augusti
Utgivningstid: Vecka 38

Kjära medlemmar

Först vill jag tacka er för ert förtroende att utse mig till ordförande i Club Nórdico.

Den 9 januari besökte jag för första gången Torrevieja lokalen. När jag ringde på porttelefonen öppnade de med ett "välkommen" och jag kände mig mycket väl bemött. Jag hade stämt träff med Ritva Röhr (föregående ordförande) som visade runt mig på klubbens olika avdelningar. Och hon talade om att de sökte efter en ny ordförande till klubben.

Efter att ha tänkt över samtalet med Ritva och ha diskuterat det med min sambo och mitt företagskollega – båda gav mig sitt stöd – bestämde jag mig för att erbjuda mig som kandidat som ordförande. De vet att jag tycker om att vara aktiv och möta nya utmaningar. Med min språkkunnighet, nästan 30 år i Spanien och goda kontakter, kan jag hjälpa klubben.

Jag kontaktade Ritva och hon inbjöd mig till ett styrelsemöte. Där jag kunde presentera mig officiellt och lära känna resten av styrelsen. Efter mötet sammankallade de mig till valberedelsens kommittémöte, som leddes av Tommy Siverdal, där de kunde interjua mig mer grundligt. Och samtidigt fick jag viktig information om klubben, som jag tackar för. Därefter ringde Tommy mig personligen för att informera mig att de hade godtagit mig som kandidat för ordförande posten.

Sedan början av januari har jag besökt regelbundet klubben och har haft möten med olika styrelsemedlemmar och ansvarig för tidningen, Johan Amundsen, för att kunna lära mig mera och veta hur klubben fungerar. Vice-ordförande, Barbro Carlsson, har haft mycket tålamod med mig och har varit en outtömlig källa av information. Tack Barbro.

Nanna Lisett, chefen för kafeterian – som sköter denna med fast hand och total organisation – men med en otrolig vänlighet och alltid glad. Och hon har givit mig möjlighet att smaka på alla goda smörgåsar och annat som de kan erbjuda. Så jag kan verkligen rekommendera alla att gå dit och äta och ha en trevlig pratstund.

Jag har under denna korta tid mött mycket trevliga och tillmötesgående personer som: Tommy Palmqvist, Jens Timberlid, Ann-Marie Hillerström, Björn Wakman och Inger Grahns (ansvariga för resekommittén tillsammans med Barbro Carlsson), Kalle Högberg och många andra – ber om ursäkt till dem som jag ej har nämnt. Jag tackar alla er för ert stöd.

Jag hoppas att vi ses snart på Klubben, där ni kan finna information om resor, kurser, tema kvällar, golf och mycket mera och dessutom möta nya vänner. Tack igen för ert förtroende och ni är VÄLKOMNA !!!!!!!!!!!!!

Carina Andersson
Ordförande Club Nórdico

Hyvä jäsenet

Haluan kiittää teidän luottamuksesta valita minut Club Nordicon puheenjohtajaksi. 9, s tammikuuta olin ensimmäistä kertaa Torreviejan klubilla.

Kun soitin porttipuhelinta. Portti avattiin tervetuloa toivotuksella ja tunsin että olin tervetullut. Tapasin Ritva Röhrin (entinen Puheenjohtaja) joka esitteli klub lokaalen. Silloin sain tietää että etsivät uutta puheenjohtajaa.

Olen ajatellut Ritvan kanssa käynyt keskustelua sekä olen puhunut minun avopuolisoni sekä yrtyskolleekani kanssa, molemmat antavat tukensa – silloin päätin estäytyä ehdokkaaksi Puheenjohtajan tehtävään.

He tietävät että haluan olla aktiivinen sekä kohdata eri vaatimuksia. Pun espanjaa, olen asunut lähes 30 vuotta Espanjassa minulla on hyviä kontakteja täällä joidenka avulla voin auttaa klubia.

Otin yhteyttä Ritvaan hän halusi minun tulevan esittäytymää Seuraavaan johtokunnan kokoukseen. Täällä sain estäytymä koko johtokunnalle.

Tämän jälkeen Kohtasin vaalikomitean Tommy Siverdahl täällä tuli haastattelu, samalla sain tärkeää tietoa Club Nordicosta ja Snoin kyllä kiittäen. Jtämän jälkeen soitti Tommy minulle että olivat ottaneet minut Puheenjohtaja ehdokkaaksi.

Tammikuun alusta lähtien olen käynyt klubilla säännöllisesti ja olen keskustellut eri johtokunnan jäsenten kanssa sekä vastaavan päätoimittajan Nórdico Nytt,

Johan Amundsen. Saadakseni niin paljon tietoa kuin mahdollista Klubin toiminnasta. Varapuheenjohtaja Barbro Carlsson, on ollut suuri informatio lähde.

Kiitos Nanna Lisett sheefen kafeteria—joka organisoeraa kaikki kahviossa ystävällisesti ja on aina iloinen. Olen saanut mahdollisuuden maistella hyviä voileipiä sekä muita tarjolla olevia. Voin suositella Todella jäsenimme mennä klubille ja otta kahvi paussi sekä mukava keskustelu hetki.

Olen saanut mahdollisuuden lyhyiden hetkien aikana tutustua ystävällisiin henkilöihin kuten Tommy Palmqvist, Jens Timberlid, Ann-Marie Hillerström, Björn Wakman ja Inger Grahns (matkojen johtaja Barbro Carlsson kanssa) Kalle Högberg sekä muita- pyydän anteeksi joita en ole nimennyt. Kiitokse teidän avusta.

Toivon että näemme pian klubilla, siellä on informaatiota matkoista, Kurseista, teemailloista, golf sekä paljon enemmän, ja sitäpaitsi kohdata ystäviä. Kiitos vielä keran luottamuksestanne ja olette tervetullut!!!!!!

Carina Andersson
Puheenjohtaja, Club Nórdico



UTDANNET OG REGISTRERT SPANSK MEGLER

Kjøpe, selge eller finansiere?
Ta kontakt for trygge transaksjoner.



Mona Nielsen

Faglig leder og spanskisensert
boligmegler og takstkyndig.
Reg.AEGAI 1409
Mobil: +34 609 407 567
E-post: mona@dinbolig.com



Ingvild Teksum

Diplomakonom, salgsleder
og eiendomsagent.
Norsk mobil: +47 99 36 94 49
Spansk mobil: +34 617 697 060
E-post: ingvild@dinbolig.com

Du finner oss i Urb Mirador de Los Altos 205, C/Londres 8, i Orihuela Costa (Alicante)
Tlf.: +34 966 701 233, www.dinbolig.com - info@dinbolig.com

Lundquist&Nielsen S.L. Cif. B-53396677 • Har: Merkantil kontraktforsikring, AEGAI/Lloyds London grense 1.200.000€ • Sivil ansvarforsikring dekker opp til 3.000.000€ • Dokumentlag AEGAI/Lloyds London grense 60.000€ • Juridisk Forsikring opp til 1.500.000€ • HMS kontrakter og sikring etter gjeldene lovverk i Spania • Er: Innskrevet og klart iflg LOPD, i personverregisteret • Innskrevet i registeret over juridiske takseringskyndige. (Registro de peritos judiciales)



Medlemsförmån för
Club Nórdicos medlemmar:
20% rabatt på glasögonbågar
10% rabatt på solglasögon
och klockor
Stort sortiment av:
glasögonbågar, solglasögon,
hörapparater och klockor

Torre Vieja – C/ Pedro Lorca 2 – (nära Saluhallen) – Tel.: 965 710 775

Vad har hänt på Club Nórdico?



13 februari var Club Nórdico med ca 30 personer, på en relativt nyöppnade restaurangen Marina Scandinavia, som ligger nere ved hamnen. Vi bjöds på en god grönsakssoppa som förrätt. Det var en trevlig stämning och extra glada blev man väl de som vann varsin flaska cava i lotteriet som fanns.



Måndagen 9 mars var en mycket trevlig pubkväll på klubben, med ca 35 personer närvarande. Vi såg på en trevlig film tillsammans och vi fick serverad härliga räk- och biffsmörgåsar.



Den 10 mars åkte 55 st glada Club Nórdico medlemmar med buss till en bodega som hette Bodega Serrano. Detta är en gammal bodega som hållit på sedan 1940-talet. Här handlades det av de olika sorterna, innan vi satte oss i bussen igen. Då åkte vi vidare till likörfabriken 43. Efter avslutad rundvandring på de olika områdena, blev vi bjudna på en fräsch sval drink, baserad på likör 43. Tillbaka in i bussen, för fortsatt färd mot La Union och restaurangen La Cartuja. När vi alla var mätta och belåtna efter dagens alla olika upplevelser, satte vi oss åter i bussen för hemfärd, mot Torrevieja.



Fredagen den 27 februari gjorde Club Nordico en presentation av klubben, inne på Scandinaviska Centret. Vi fyller ju 35 år i år och ville därför göra en liten extra presentation. Det var många där som sade dom kunde tänka sig att bli medlem hos oss, många sade att dom skulle komma upp till klubben för att titta hur det ser ut. Våra lokaler ligger ju väldigt centralt i Torrevieja, vid torget Plaza de la Constitución och vid Inmaculada-kyrkan, precis till höger om denna har vi våra lokaler, på Calle Bazan 4. Man ser de nordiska flaggorna svaja på vår balkong, varje dag måndag t.o.m. fredag mellan kl. 11.00 till 15.00.



Tennsmeden Bengt Blomqvist har hatt en populär utställning 16 – 20 mars på klubben.

Til alle medlemmar

Till alla medlemmar i Club Nórdico som har mailadress. Var snälla och skicka den till post@clubnordico.com. Vi behöver den för att kunna få ut information snabbt. Tack på förhand

Styrelsen



Club Nórdico de Torrevieja
Din mötesplats i Spanien

Tel: + 34 966 704 661
www.clubnordico.com



Vad händer och har hänt på Club Nórdico?

Hösten bliver spennande. Casaverde och Hospital Alicante vill komma på klubben i Torrevieja 19 oktober kl. 18.00 och informera om sina erbjudande.

Höstens kurser

Spanska:

Detaljprogrammen är inte klara. Vi påminner om att kolla vår hemsida och klubbens anslagstavla kontinuerligt för att inte missa våra erbjudanden samt att kunna anmäla er i tid.

Schack:

Tisdag kl. 12.00
Träning/turnering
Gunnar Bekkelund

Bridge:

Tisdag och torsdag
Kl. 15.15 spel Heiti Krafft

Linedans.

Vi forsetter med linedans i klubbens lokaler. Man er ikke avhengig av å ha med en partner. Alle kan delta når treningen starter.

Ändringar och omkastningar i programmet vil förekomma.

Anmälan görs hos klubbvärderna. Gör det i så god tid som möjligt så att vi kan planera grupper, nivåer etc! Anmälan är bindande. Vid anmälan betalas 10 € i anmälningsavgift som sedan tas av från kursavgiften. Anmälningsavgiften betalas inte tillbaka. Detta på grund av att vi ordnar kurserna efter anmälningar och det har förekommit att flera som anmält sig inte har kommit till inskrivna kurser. Om du har synpunkter eller önskemål vänligen hör av dig till oss på tel. 966 704 661 eller till Jens mob. 693 793 414.

Årsmöte Club Nórdico de Torrevieja

Lördag 14 mars hölls klubbens årsmöte på Restaurante Dinastia. Efter mötet inntogs en god lunch. Carina Andersson tok nyval som ordförande. Ledamöter: Nanna Lisett, Ann Marie Hillerström, Britt Marie Folkesson, Barbro Carlsson, Johan Amundsen och Kim Blomster. Suppleanter: Jens Timberlid och Åke Särenfors.

Caféet har igjen haft ett framgångsrikt år både när det gäller försäljning och netto överskott. Kökets smörgåsar och våfflor har varit populära bland cafébesökarna.

Club Nórdicos rabattavtal

Har du tagit del av våra olika rabattavtal?

I tillegg til at klubben har tegnet en avtale med APYMECO har vi sponsorer derfra som gir gode medlemstilbud/medlemsförmån. Bl.a Optica Llamusi, se sida 5 och Óptica Mar, se sida 23. Ech Seguros har spesialpriser till medlemmar i Club Nórdico på bil – och hem försikringar. Rodas Consulting har också spesialpriser till klubbens medlemmar, se sida 28.

Matboden:

Matboden ger 5 % rabatt till Club Nórdicos medlemmar. Matboden erbjuder ett stort urval av skandinaviska matvaror och godsaker. Även färdiga rätter serveras.

Sänk din el-kostnad !?

Liksom hemma i Norden kan man i Spanien fritt välja leverantör av el-energi. Club Nórdico har tecknat en överenskommelse med edp om bästa möjliga villkor för medlemmarna vid val av edp som el-leverantör. Förde-

Viktigt telefonnummer

Svensk polismyndighet

+46 77 114 1400.
Detta nummer ringer man från utlandet, till Sverige.



Höstens resor

Klubbens erbjudanden på sida 43.

larna relativt medlemmarnas nuvarande elavtal blir individuellt beroende av installerad effekt, förbrukning, behov av erbjuden service, mm.

Parkering vid Alicante flygplats

Ett nytt avtal ger Club Nórdicos medlemmar rätt till 10 % rabatt på Royal Parkings redan attraktiva priser. Royal Parking erbjuder en väl fungerande parkeringsservice vid Alicante flygplats med shuttle-bus till och från terminalen.

Restaurante Marina Scandinavia

i C/Salero 1, Torrevieja, ger rabatt till Club Nórdicos medlemmar mot uppvisande av giltigt medlemskort.

Restaurang Niki Beach

Avtalet med Restaurang Niki Beach i Torrevieja om 10 % rabatt till Club Nórdicos medlemmar har förnyats.

Club Nórdico har tecknat ett avtal med TT-Line.

För dem som bilar till och från Spanien kan färjan från och till Trelleborg ge en lämplig första eller sista övernattnings, eller en stunds vila från bilkörningen. Avtalet ger Club Nórdicos medlemmar rätt till 10 % rabatt på TT-Lines färjelinjer mellan Trelleborg och Travemünde, Rostock och Swinoujscie.

NB! Ta väl hand om ditt medlemskort, alltid ha det med dig. Kom ihåg och visa det fram före du handlar.

Klubbens öppettider

Club Nórdico i Torrevieja har dessa öppettider i 2015:

1 april: måndag-fredag kl 11-15
1 maj: måndag och torsdag kl 11-15
Sommaröppet tisdagar 9 juni och 7 juli: kl 11-15. 1 – 27 september: mån. och tors. kl 11-15. 28 sept startar vintersesongen: måndag-fredag kl 11-15 *Styrelsen*

Rabattavtalet med apymeco



Avtalet som tecknades i våras med apymeco har varit till nytta för flera medlemmar. apymeco är en köpmannaförening för ett par hundra små och medelstora affärsföretag i Torrevieja och avtalet ger Club Nórdicos medlemmar rabatt vid köp i 132 av de butiker som är medlemmar i apymeco. Förteckning över de butiker som deltar i samarbetet finns i alla våra tre klubblokaler. Se upp för apymeco-märkningen i butikerna och ta med ditt medlemskort i Club Nórdico nästa gång du skall handla!





Har ni hört!



I år firar Markisemannen tio år i Spanien och de har under de här åren hunnit installera ett stort antal markiser, persienner, rullgardiner och övriga typer av solskydd över södra Costa Blanca. I Markisemannens produktkatalog hittar man allt från vanliga enkla terrass- och balkongmarkiser till superdesignade lösningar för att skydda från sol, vind eller insyn eller för att skapa ett separat uterum, garage eller bara en snygg lounge i trädgården. Markisemannen arbetar med alla de ledande märkena inom solskydd; Gaviota, Siplan, Stobag, Mitjavila och Llaza för konstruktioner, Dickson, Docril, Sattler, Swela och Recasens för dukar och Gaviota och Somfy för motorisering. Markisemannen kan även gå in och laga gamla markiser, byta enskilda delar eller bara fräscha upp en gammal markis genom att byta duken.



Många förknippar Annica och Bengt med Tandläkeriet i Torrevieja. Nu planerar dom att utvidga sin verksamhet. Som man ser i annonsen på sidan 31 blir dom nu In Sun properties svenska ombud.

Till kontoret som ligger ved sidan av "La Caixa" nära Villamartin Plaza och Supermercados Jumerca, söker de en receptionist på halvtid. Svensk och engelsktalande, extra bra om man också kan lite spanska och tyska. Goda datorkunskaper träng.

Maila en CV på engelska till insunsvenska@yahoo.com.

Norske Magnus Carlsen kan ha inspirert spanske politikere. Regjeringen har besluttet at sjakk nå er anerkjent som sport og skal inn på timeplanen til spanske skoleelever.

Det er ventet at prisen på olivenolje vil øke som følge av sesongens avling. Ifølge avisen El Pais havner årets produksjon på rundt 1,3 millioner tonn mens etterspørselen er beregnet til nærmere 1,5 millioner.

Spania er nå verdens største eksportør av vin. Fra september 2013 til september 2014 økte eksporten med nærmere 20 prosent. Det ga et salg til utlandet på over 2,1 milliarder liter vin – det største på verdensbasis. Italia kom deretter med Frankrike på tredje plass.

Fra 1. mars ble det strengere kontroll på spanske flyplasser. Det nye EU-kravet innebærer at absolutt alt av elektronikk må tas ut av håndbagasjen for kontroll.

Problemet med tyver på El Altet-flyplassen er nå så stort at det britiske konsulatet har gått ut og advart mot tyver i leiebilområdet.

Arbeidet med byggingen av 300 nye boliger mellom San Agustin og PAU 2 i Alicante er nå i gang.



Andres driver den internasjonale Restaurante Nautic ved Torreviejass båthavn.

Stedet er også kjent for sitt flamenco show (Se side 15).

Har ni hört!



Devaluering av rubelen og økonomiske problemer i Russland har nå resultert i redusert salg til russerne på Costa Blanca.

Guardia Civil i Torrevieja har nå startet en engelsk Facebookside. Den heter N332 og gir informasjon om sertifikat/körkortsfrågor, rundkjøringer, parkeringsmuligheter m.m.

Benrester etter helgenen Sankt Emygdjus som er en av Torreviejas skytshelgener er nå plassert i kirken Inmaculada Concepción. Den skal ifølge enkelte troende beskytte byen mot jordskjelv.

The Miller Men Big Band som består av 16 medlemmer hvorav tre norske, holdt en fin konsert på Los Rosales Restaurant i Torrevieja 28. mars.

Før sommeren skal en seks kilometer gang- og sykkelsti gå langs Calle Fuego og forbindes med Ave. del Cabo på Orihuela Costa. Ifølge Martina Scheurer er det planlagt en fase 2, som vil forlenge veien helt opp til Punta Prima.

Ifølge Vikingposten rammer gassen fra en gammel søppelplass i Pilar de la Horadada over 1000 beboere på Campoamor i Orihuela Costa. Miljøavdelingen i Guardia Civil har nå brakt saken til retten.



Emilio Kök som är ett företag specialiserat på tillverkning och montering av kök, alla slags skåp/garderober och pérgolas håller till i Los Montesinos. (Se side 26).



Måndagen den 16 februari kom Norden Clinica upp till klubben, för att berätta om sin nystartade hälsoverksamhet, som dom har här på kusten. Det var ett tjugotal personer där för att lyssna på dom. Kliniken har flyttad inn till Guardamar och holder till i Calle pintor Antonio López, 2. Dom som kom på klubben var, Alfredo, en svensktalande läkare samt Marie Lindqvist en svensk sköterska. Hon träffas måndag till fredag mellan kl. 10 – 12 på tlf: 966 239 958 eller på mail: marie@nordenclinica.com



Mikael Rösten har flyttat från sina lokaler på Gallerian till Corte Valencianas i Torrevieja.

Du kan hälsa på honom opp en trappa i Innovahuset. (Se annons på sida 22).





Har ni hørt!



Gry og Kjell flyttet ned til Spania i 2004 og har i flere år drevet Torrepost og vært problemløser for mange skandinaver. Hvorfor Kolstad Property? Vi spør Gry Anette Kolstad.

- For vel 4 år siden gikk jeg svanger med lille Mia, men gikk også "svanger" med Kolstad Property. Følte at tiden var inne for forandringer og ønsket nye utfordringer. Det viste seg og være en veldig god ide, vi har stor pågang av kjøpere og selgere, og ser at alle de år vi har drevet Torrepost har gitt oss en meget god start.

I tillegg til at vi kjenner området på Costa Blanca veldig godt, har vi et stort kontaktnett, være seg utbyggere, advokater, tolker og notarius, dette har gjort at vi kan tilby de beste tjenester for våre kunder.

Vi samarbeider med mange agenter, dette for at vi alltid skal kunne finne den beste boligen for våre kunder, dette samarbeidet gjør igjen at vi kan få solgt boligen relativt fort, da flere agenter får boligen for salg, kommisjone blir ikke høyere av den grunn og vi må ha fornøyde kunder!

Vi har også med oss en dyktig selger, Anders Barnhold. I tillegg ser vi gjennom mange års erfaring at det har ofte vært stor mangel på ettersalgs tjenester.

Vi har opprettet en egen ettersalgs avdeling Kolstad Property Service hvor vi har vært heldige å fått med Lotten Barnhold med på laget. Hun tar seg av nøkkel oppbevaring, ettersyn av eiendommen, hjelpe ved utleie og rengjøring mm.



Gry Anette
Kolstad

Spania rundt 2015



Årets profesjonelle landeveisritt på sykkel avholdes i år fra lørdag 22nde august t.o.m. 13nde september. Rittet går over 21 etapper med en total distanse på 3.374,4 kilometer. 9nde etappe starter i Torrevieja 30. august. Starten for denne etappen planlegges å starte nede ved havnen. Så sykler deltagerne nordover forbi Cura- og Los Locosstranden mot La Mata, ut på N332 mot Alicante og avsluttes etter 168,3 km. i Cumbre del Sol, Benitachell.

Komiteen som planlegger byens arrangement ønsker å lage flere aktiviteter og gjøre Torrevieja til "sykkelhovedstad" helgen 28. til 30. august. Rittet som ble arrangert for første gang i 1935 har hatt flere norske etappeseire. Tidningen vil følge begivenhetene nærmere i vår september utgave. (JA)

Det er viktig for oss er at våre kunder er trygge under hele prosessen, også etter at salget er ferdig. Som en del av denne servicen har vi en egen plass på vår web side på www.kolstadproperty.com "VI ANBEFALER" hvor man kan finne en rekke leverandører som vi selv har gode erfaringer med: Tolker, advokater, rørleggere, elektrikker, forsikringsagenter, klubber etc. sier Kjell, Gry, Lotten og Anders(th):

Evas Garn & Mote selges



Eva Pedersens garnbutikk i Torrevieja er nå bl.a. grunnet sykdom til salgs. Butikken som har en stor kundegruppe fra hele Europa. ligger i Torremarina senteret hvor mange skandinaver bor.

Salg av norsk og spansk garn er meget populært og omsetningen er stigende. Mengden garn solgt i året ligger på ca. 1300 kg. Du finner mer informasjon på: www.evasgarn.com



Enrique's kök

Text och foto: Enrique Garcia Rebagliato

Under denna rubrik presenterar jag några maträtter som är väldigt populära i Spanien (åtminstone i detta hörn). Några av dem kanske har ni sett på restauranger eller barer. T.o.m. har ni ätit dem men inte vågat att laga själva.

Jag är inte kock, inte heller betraktar jag mig som "expert" eller sakkunnig men jag lagar mat varje dag och dessa maträtter som jag skall skriva om har jag lagat många gånger. Det kommer att bli framfört allt fisk, skaldjur och grönsaker. Lite kött.

Arroz negro

Idag skall jag laga "svart ris" (arroz negro). Det är en av många risrätter som lagas som "paella". Paella kan betyda två saker: Det ena är den runda, breda och flata stekpannan som ni kan se på foton och den andra är själva maträtten. Varför använder man en sådan stekpanna? Troligen för att riset skall vara i kontakt med buljongen och andra ingredienser på ett jämnt sätt. Om man gör "paella" i en kastrull får man inte samma smak och ingredienserna blir lite ihoppressade i kastrullens botten. Att använda bläcket från "sepia" som jag skall använda idag, är inte exklusivt för den här rätten. Man kan använda det tex också för att göra chipirones (små calamares) i sin egen sås, eller rätten "svart spaghetti".

Ingredienser:

(för fyra personer)

Två "sepias" med sina bläckpåsar som ligger inuti. (Man kan köpa bläck fruset i små påsar i matvaruhuset. Men detta bläck smakar inte riktigt lika gott.)

400 gram rundris. Rundriset absorberar smaker mer än långris.

2 vitlöksklyftor.

1 lök.

1 röd paprika.

1 liter buljong.

Salt. Olivolja

Till spisen:

1.- Först måste man göra en fiskbuljong. För att laga till den använder jag delar av ett marulkhuvud (= rape) och skalet från ung 10 räkor. Jag lägger dem i en kastrull, friterar dem lite, tillägger 12 dl. vatten, ett par morötter och den gröna delen av en färsk lök. Efter femton minuters kokande är buljongen klar och skall silas. Om man inte gör sin egen buljong, kan man använda fiskbuljongtärningar.

2.- Under tiden som fiskbuljongen kokas, rensar jag sepias. Efter det hackar jag löken, paprikan och sepian.

3.- I en "paella" häller jag olivolja och fräser grönsakerna och sepian. Tillägger pressade vitlöksklyftor. Efter några minuter läggs riset ned. Jag rör lite i pannan och tillsätter buljongen. Mängden buljong bör vara drygt dubbelt så stor som ris mängden. Därefter saltar jag riset.

4.- Omedelbart efter det, lägger jag bläckpåsarna i en liten skål med lite buljong och pressar påsarna med en gaffel för att bläcket skall komma ut och håller det sedan i "paellan". Jag upprepar detta några gånger tills påsarna har tömts, därefter kastas de. Man rör innehållet i paellan för att bläcket skall blandas jämnt med riset. När riset börjar koka, minskar jag på värmen och väntar cirka 20 minuter tills det är färdigt. Man måste bevaka paellan när den är under kokning för att undvika att det kokar torrt innan riset är färdigt. Om det behövs tillägger man lite mer buljong.

Ganska svart men smakar gott. !!!



På foto kan ni se den rena sepian till höger och mellan dem ligger den lilla påsen som innehåller det svarta bläcket.



Man rör innehållet i paellan för att bläcket skall blandas jämt med riset.



Ganska svart men smakar gott.



Man brukar servera med aioli och/eller citron.

KOLSTAD PROPERTY

Går du med planer om å kjøpe?

Vi formidler et stort utvalg av nyprodusert, brukte og luksus.

Går du i planer om å selge?

Vi har stor kunde pågang, ta gjerne kontakt for en uforpliktende prat.

Vårt salgs team:

Kjell +34 667 54 60 13
Anders +34 634 32 90 13

**Gry Anette
Kolstad**

+34 667 54 60 14

post@kolstadproperty.com



Kolstad Property Service:

Vi har tjenester som gjør det enklere for deg og ha en bolig i Spania!

- Nøkkeloppbevaring
- Tilsyn av din bolig
- Vask
- og mer...

Ta kontakt med Lotten for en uforpliktende prat!

På vår web side har vi et utvalg av leverandører vi selv har meget gode erfaringer med eks: rørleggere, elektrikkere, advokater, tolker, forsikringsrådgivere m.m

Vårt kontor:

Avda. Cortes Valencianas, samme bygg som den Svenske Kirken, rett ovenfor Aldi.



**Lotten
Barnholdt**

+34 634 30 64 80



www.kolstadproperty.com


Markisemannen

Allt inom solskydd sedan 2005

Ring och boka hembesök på tel+34 693 700 007



Showroom och kontor Markisemannen Calle La Loma 37 - 39 Torrevieja
Tel +34 693 700 007 e-mail info@markisemannen.es www.markisemannen.es



Markiser, screen, lamellgardiner, persienner, rullgardiner, jalousier, vi arbetar med allt inom solskydd

Ska du flytta - med möbler eller utan möbler, det är frågan?



Ibland kommer beslutet - jag ska flytta. Är det tvingande skäl, för arbetets skull, för kärlekens skull eller för att uppleva något nytt? Skälen varierar naturligtvis, men faktum är att svensken flyttar i genomsnitt 10 gånger i sitt liv. Det moderna sättet att leva och förflytta sig spelar naturligtvis in, för de i min föräldrageneration, födda på 1920-30 talen stannade oftast kvar där arbetet fanns. Hade de dessutom turen att ha betalat för sitt hus så var det en stor vinst att stanna kvar.

För min del stämmer statistiken, jag har flyttat nästan sju gånger i mitt vuxna liv, med Spanien blir det nio. Hur känns det då att flytta? Ni känner nog igen känslan av förväntan och spänning; det blir mera plats, bättre läge, närmare centrum, närmare naturen. Senare i livet inser man att det bokstavligen tunga arbetet nästan tar kål på entusiasmen. I Sverige är det regel att man flyttar med sig alla möbler, stora som små, förutom allt innehåll i skåp och förråd. Med tiden hinner man samla på sig mera än vad man behöver. När min mamma dog var vi sju personer som sorterade ur hemmet, flera släpvagnar med oanvändbara saker ur förråd och bodar gick till återvinningsstationen. Tack och lov finns second hand som kunde ta emot en hel del.

Att komma till Spanien blev en ny erfarenhet. Här kom vi till en tom lägenhet, inte spis eller kylskåp fanns installerade. Det blev köp av möbler, lampor, gardiner mm från en möbelfirma. Fint, allting nytt! Men, efter några år tyckte min käraste att vi behövde flera gästrum och började söka ett nytt ställe. Det blev till slut ett parhus med flera rum och egen liten trädgård. Det köpte vi. Men hur flytta möbler, ska vi anlita en flyttfirma? Inte alls! Det vi flyttade med oss blev några vändor i vår lilla bil. Vi anammade helt enkelt det spanska sättet att flytta: man köper



Text: Eva Dahlqvist

huset med möbler och avtalar om vad som ska ingå i köpet. Enkelt och bekvämt! Våra vänner hade också köpt begagnat, men bytte ut delar av möblemanget till nytt. Så blev det dags för oss att sälja vår lägenhet, som var utrustad för vänner som ville hyra en kortare tid. Ville de nya köparna använda våra möbler? Ja, de köper lägenheten som den står inklusive möbler. Skönt för oss och skönt för dem! Är detta unikt för Spanien? Nej, det förekommer även i USA. Hör du talas om uttrycket "turnkey"? Det betyder att man köper hela bostaden, inklusive allt som finns i den. Ännu så länge är det mest rika människor som lockas av konceptet. På Manhat-

tan gick en våning för 45 miljoner kronor där allt ingick!

Hyresmarknaden består ju till stor del av bostäder där allt finns klart, men där traditionen säger att man utrustar sin egen bostad i den stil som man gillar eller som är modern just då, blir det svårt. Vill man sedan bestämma mjukheten på sängen, skinnsoffa eller tygsoffa, stort matbord eller stora TV-fåtöljer, då blir valet svårare.

Vad är ett hem egentligen? Det är ju summan av de små minnessaker man omger sig med, ett hem som fungerar såväl i vardag som till fest, där trivseln finns i harmoni med de människor som bor där.

Vad har hänt?

Boligprisene har for første gang på seks år snudd og er nå på vei oppover igjen. På landsbasis økte prisene for bruktboliger med 0,1 prosent og nybygg 0,9 prosent i fjor.

Den valensianske folkefesten Las Fallas har siden 1947 hatt Franco som æresmedlem. I år bestemte arrangementskomiteen å stryke diktatorens navn fra listen.

Svenske statsminister Stefan Löfven traff Spanias regjeringssjef Mariano Rajoy 20. februar i Madrid. Temaet var dagens økonomiske situasjon.

Nå er IMED Hospitales nye poliklinikk i Torrevieja i gang. IMED Torrevieja tilbyr behandling innen feltene: Kardiologi, ortopedi, gynekologi, urologi, nevrologi og pediatri.

På grunn av stor interesse ble det tre konsertforestillinger av Drottningholms Barockensemble fra Stockholm i slutet på mars i Torrevieja. Orkesteret ble ledet av Heikki Seppänen.

4. februar på kreftdagen tilbød Hospital Quirón gratis kreftundersøkelse. En vellykket kreftbehandling øker kraftig ved en tilpasset tverrfaglig behandling. Hospitalets tilbud var prisverdig.

Wifi er nå blitt tilgjengelig på Plaza de la Constitución, Paseo Vista Alegre, Plaza de Oriente, Plaza de Encación Puchol og rundt sportpalasset i Torrevieja. Dette er et pilotprosjekt som kan komme til å bli utvidet.

Nå er Torreviejas kjøpesenter Habaneras solgt til det nord-amerikanske investeringsfondet Harbert Management Corporation. Konsulentfirmaet CEBRE har fått oppgaven med å drive senteret.



Getinge-Råvinge Kyrkokör holdt en grøtconsert i Den norske Sjømannskirken i Torrevieja lørdag 7. mars. Neste dag, på kvinnodagen deltok de i gudstjenesten i Svenska Kyrkan.



Arbeidet med å lage en gangvei langs Avenida Gregorio Marañón vil forbedre tilgang til havneområdet i Torrevieja for de som kommer fra den sørlige delen av byen. Det er provinsmyndighetene som finansierer arbeidet med 226.000 euro.

Vad har hänt?



Søndag 22. februar ble den 32 halvmaraton arrangert i Torrevieja. Opp mot 1500 deltagere var med. Vinnertiden ble på 01:11:26.



Som leserne har sett av annonsen på baksiden på Nórdico Nytt for Tres Coronas, har Dr. Luis López startet med å jobbe på SwedMed hjertesenter. Han er spesialist i Kardiologi og intern medisin i tillegg til å være hjertespesialist. Siden 2011 har han praktisert ved Hospital Clínica Benidorm. Han snakker både på norsk og svensk.

Dr. López startet sin karriere som marinelege i Murcia. Deretter ble han engasjert på Ullevål Sykehus i Oslo. Så gikk turen videre til Hjertkliniken NÅL sjukehus i Trollhättan. På Tres Coronas er han og treffe etter timebestilling på tlf. 966 730 019.

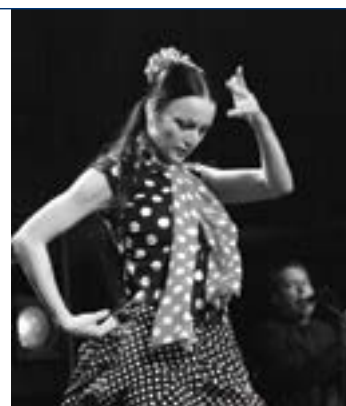


Det var en stemningsfull prosesjon som fant sted i Torrevieja på langfredag 3. april.

Restaurante Nautic

Et internasjonalt kjøkken med fantastisk utsikt til Torreviejas Puerto Marina Internasjonal.

Flamenco show hver søndag.



Åpent fra 08.30. Tlf. 966 701 074.

Traumakirurgi og ortopedi

På Sykehuset Quirón i Torrevieja legger vi til rette for traumakirurgi og ortopedi; vi behandler fot, kne, skuldre og hofter

Nå i anledning av vårt 15-årsjubileum er ditt

første besøk gratis og vi har nedsatte priser på en rekke behandlinger

Mer informasjon og timebestilling **966 92 57 61**

- Gratis tolketjeneste
- Tilpasset finansiering
- 24 timers Beredskap
- Gratis parkering

Tilbudet varer til 31. mai

  
www.quiron.es

15
årsjubileum

HOSPITAL
QUIRÓN
Torrevieja

Partida de la Loma, s/n
03184 Torrevieja (Alicante)
[atencionalpaciente.tv @quiron.es](mailto:atencionalpaciente.tv@quiron.es)



Volvo Ocean Race

Tekst: Johan Amundsen



På den røde spanske båten var spanske Xabi Fernández skipper. Han trakk fram navigatøren Jean Luc Nélias fantastiske arbeid.



11. oktober i fjor startet Volvo Ocean Race fra Alicante mot Cape Town i Sør-Afrika. Abu Dhabi Ocean Racing kom først i mål. Vinner av neste stopp i Abu Dhabi ble Team Brunel. Tredje etappe gikk til kinesiske Sanya og her vant Dongfeng Race Team. 8. februar fortsatte "turen" videre til Auckland på New Zealand og nå kom seieren til Spania.

15. mars startet etappen til Brasil. Volvo Ocean Race har en lang historie med å komme til Brasil men det er bare andre gangen båtene kommer til byen Itajaí. Her er ankomst beregnet til den første uken i april. 19. april drar man videre til amerikanske Newport og 17. mai går turen videre til Lisbon. 16. juni forlater båtene franske Lorient med holdanske Hague som mål. Denne byen er satt opp som en 24. timers "pitstop" og ikke noe mål. Båtene drar videre i den rekkefølge de ankom byen. Herfra planlegges det å avslutte den 9. måneds lange turen, 27. juni i Göteborg.



Resultatene fra de neste 6. etapper blir presentert i vår september tidning. Også avslutningen i Göteborg.



Efter 4. leg leder Abu Dhabi Ocean Racing.



Manskapet på den spanske båten Mapfre fra Real Club Náutico de Sanxenxo jublet for sin etappeseier i Auckland.

Revitaliser kropp og ansikt, et ønske blir til virkelighet



Stress, overflødig sol, tobakk og vår livsstil er hovedårsaken til tidlig aldring av huden. I et samfunn hvor ungdommelighet er verdifullt trekk gir moderne medisin oss ulike behandlinger og teknikker for å ta igjen tapte år med svært naturlige og varige resultater over tid.

De siste ti årene har etterspørse- len etter **kosmetiske prosedyrer** for ansiktet økt betraktelig. En av de viktigste grunnene er fremskritt i minimal inngripende kirurgi samt bruk av lasere og andre teknologier som klarer og minimere postopera- tivt ubehag, noe som gjør disse be- handlingene mer attraktive og vel- lykkede for pasienter, ved å oppnå naturlige resultater, raskt og uten rekonvalesens.

På **Sykehus Quirón i Torrevieja** er den av de mest populære på be- handlingene øyelokkplastikk, som tillater korrigerende av poser og mør- ke sirkler, kråke føtter og hengende øyelokk kun i en behandling, med minimal risiko og halvert gjenopp- rettingstid. Med ansiktsløfting sikter vi mot et usynlig løft og sikter mot enden av øyenbrynet og tilstøtende vev, for å revitalisere utseendet for et mer subtilt uttrykk.

Omforme kroppen vår

Å oppnå **drømmekropp** er nå en realitet takket være høypresisjons apparater som tillater å omforme former, redusere cellulitter og mini- mere slapphet. Typene energifor- mer mest brukte til dette er ultralyd, laser og radiofrekvens. Før behand- lingene har pasientene utført en

kroppsskann for å skanne fettvev for å unngå traumatiske snitt, sting og store arr. Prosedyren utføres under lokalbedøvelse, krever ikke sykehusinnleggelse og man kan gå tilbake til normal rytme i løpet av 24 timer. På områder hvor fett fjernes, blir en spesifikk massasje utført med en motorisert rulle som virker for ho- mogenisering av hudoverflaten.

Den estetiske bryst kirurgi er fort- satt en av teknikkene som er mest etterspurt på grunn av høyt nivå av fornøyde kunder, dette hjel- per mange kvinner å føle seg mer komfortable og sikker på seg selv. Faktorer som tid, amming, vekttap eller sykdommer slik som brystkr- eft, endrer størrelsen og formen av brystet, som krever kirurgi for å fast- sette den.

Brystforstørrelse gjøres gjennom et enkelt kirurgisk inngrep der stør- relsen økes med sammenhengende gele protese, CEE merking i topp internasjonale merkevarer, eller pa- sientens eget fett.

Det økte volumet i brystet kan føre til skade på ryggraden, smerter i bunnen av nakken og skuldrene, så vel som vanskeligheter i den lymfa- tiske sirkulasjon. Ved brystreduks- jon får pasienten ønsket størrelse og form, fordi overflødig fett, melke- kjertlene og bryst hud fjernes som følger for å lindre byrden og bedre estetikk av brystet.

Brystløft eller mastopexy er angitt hos kvinner med fall i brystet. Hvis det er også lavt volum, kan samtidig utføres en økning med protese.

Vær oppmerksom på

Før operasjonen, er det nødvendig å utføre en diagnosesjekk for å ute- lukke eventuelle kontraindikasjoner. Å være vel vitende om detaljene i prosedyren, alternativer, mulig ube- hag og komplikasjoner og for å vite hva du kan oppnå. For sikkerhet og for gode resultater, er det obligato- risk at teknikken påføres av en spe- sialist kirurg i et sykehus.



SveDent Dental Group
Billigast & bäst på Costa Blanca



Vit fyllning	Implantat	Keramisk Kronta	MK-Kronta	Protes/Käke
				
Från 70.-	595.-	395.-	375.-	595.-

Ring och boka tid nu! **966 730 019**

VET DU VIKTIGHETEN AV Å HA ETTERSYN AV BOLIGEN DIN?

299 EURO/ÅR
(FÖR 499 EURO)



Om uhellet er ute så hjälper vi med politanmeldelse ved innbrudd. Iberdrola*, Agamed* eller tolk. *30 euro for å ordne vann eller strøm.

OLYMPIEZA
-PROFESSIONAL CLEANING S.L.

BESTILL PÅ +34 620 477 528 ELLER info@olympieza.com

Vi sjekker boligen hver 14 dag: Strøm*, vann*, dører, vinduer, VVS, spyler gjennom sluker og lufter i 15 min.



svtWorld

Se svensk tv i Spanien!

Nu kan du se på dina favoritprogram när du vill med SVT Worlds nya catch-up-tjänst!

SVT World är TV-kanalen med det bästa från Sveriges Television för dig som bor utomlands.

Läs mer på svt.se/svtworld och följ oss på facebook.com/svtworld

Teckna abonnemang på www.connova.se eller +46 (0) 141-20 39 10



**SCANDINAVIAN
MANAGEMENT**

S.L.

Din referenspunkt i spanien

Tel +34 966 702 413 • +34 966 702 902

info@scandtax.com

C/ Ramón Gallud 39, 03181 Torrevieja (Alicante) Spanien

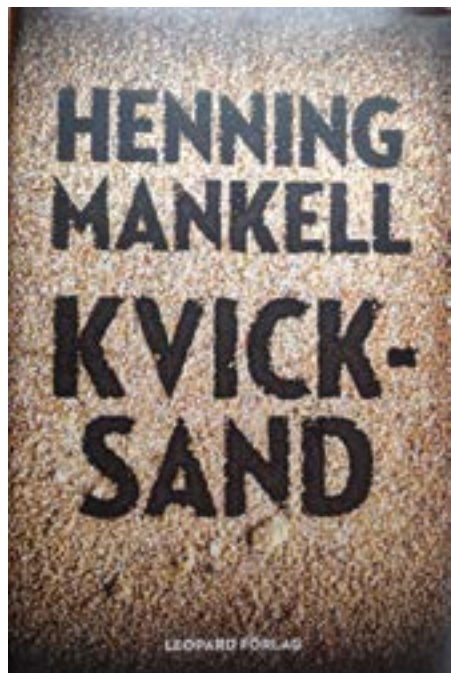
Genom vår **expertkunskap** hjälper vi dig gärna inom något av följade områden

- Köp och försäljning av Spansk bostad
- Testamenten och arvsskiften
- Skatter och deklarationer
- Finansiella tjänster
- Fullmakter
- Lagfarter

www.scandtax.com

Kvicksand - en bokrecension

Text Eva Dahlqvist



Vem är författaren till detta citat? Det finns människor som menar att Gud är en klocka. Men en klocka som står. Som en gång har gått men nu har stannat. Kanske för att fjädern aldrig har vridits upp eller lodet aldrig börjat svänga. Eller helt enkelt för att Gud aldrig har behövt någon egen klocka eftersom han är själva tiden.

Jag skulle aldrig kunnat gissa att det är en del av Henning Mankells tankar om livet. Tankarna och framförallt minnena finns samlade i hans senaste bok, kallad Kvick-

sand, som utkom 2014. Kvicksand är hans 46:e bok. Den första heter Bergsprängaren och kom ut 1973. De flesta förknippar hans namn med deckarromanerna om Kurt Wallander, den skånska polisen som löser brott i den skånska miljön.

Jag har själv läst 21 stycken av hans böcker och hans bredd är imponerande. Böcker med barn och unga som huvudpersoner har fascinerat mig i sin insikt och psykologiska skärpa. Jag kan nämna Pojken som sov med snö i sin säng och Hunden som sprang mot en stjärna.

Tiden i Afrika har också satt spår i skrivandet. Jag tänker på böcker som Comedia Infantil, om gatpojken som försöker hitta sin väg i livet och Eldens hemlighet om Sofia som trampar på en landmina och förlorar sitt ben. Böcker med mer psykologiska teman är Sagan om Isidor (1984) och Italienska skor (2006).

Nu till den senaste boken och kanske den sista som han själv säger. Livet tog en helt ny vändning när han drabbades av cancer.

Innehållet i boken fick en annan inriktning när döden plötsligt fanns som en realitet. Vid en ålder av 66

år tycker han sig vara gammal och tänker tillbaka på starka upplevelser som har präglat honom. Det blir en resa i tid och rum som man som läsare får följa

med på. Där emellan tankar om konst och kultur som säger något om tiden och människors livsvillkor just då. Flera gånger har hans eget liv varit hotat av våld eller olyckor på olika ställen i världen. Men den lindriga bilolyckan i Göteborg där han får en sladd och kör in i mitträcket så krockkudden utlöses får helt oväntade konsekvenser.

En vecka efteråt har värken i nacken inte försvunnit så han beslutar sig för att söka läkarvård. Efter två röntgenundersökningar visar det sig att värken beror på cancertumörer.

Första kapitlet i boken handlar om denna upplevelse. Sedan följer 66 kapitel till som spänner över tid och rum och liknar olika korta noveller som binds samman av Hennings tankar om livet och döden, nuet, det förgångna och framtiden.

Hur kan vi föreställa oss framtiden om 100 000 år när det nedgrävda kärnavfallet är ofarligt? Hur kan man varna framtidens människor för den farliga strålningen?

Ett annat citat: Livet är ett tumultartat kast mellan det som skrämmer och det som ger glädje. Samla därför på de goda minnena.

Jag kommer att återvända till boken igen och välja bland de olika kapitlen. Några jag finner särskilt intressanta är: Blåsan i glaset, Grottorna och Mannen som steg av sin häst.

SKANDINAVISK FISK & DELIKATESS



Skandinaviskt Shoppingcenter
C/ La Loma 37, Torre Vieja
Tel. 676 437 347, fiskbutiken@gmail.com

**Svenska, Norska och
Danska dagligvaror!**

TIDNINGAR - AVISER

**Välkommen önskar
Danne & Kirsti**



Öppetider

Mån - Torsdag	09.00 - 18.00
Fredag	09.00 - 16.00
Lördag	09.00 - 15.00

AA, Anonyma alkoholister

Skaandinavisk AA Grupp i Torre Vieja.

Träffas tisdagar och fredagar kl 19.30 på C/Caballero de Rodas 31,
(vid kyrkan). För information ring 659 779 222

Förslagslådan

I klubblokalen i Torre Vieja sitter en förslagslåda utanför köket. Den behöver fyllas med bra förslag om klubben från er medlemmar! Lådan kommer att tömmas med vissa intervaller och styrelsen går så igenom alla lagda förslag.

Välkommen med ditt förslag!



Ett härbärge från 1500-talet

En oas i Spanien
Lägenhetshotell •
Restaurang • Håndverket öl



Mycket av den gamla inredningen från den tidigare kvarnen är bevarad och skapar en helt speciell atmosfär.

Besök oss och upplev ett stycke äkta Spanien, och den lokala gastronomin så som hjort- och vildsvinsstek, ugnstek lamm m.m.

En upplevelse utöver det vanliga.

Encarnita har renoverat restaurangen, med sin expertis från "A Sunset" (2 Michelin stjärnor).

Prova vårt hemmagjorda öl (5 typer) och besök vårt bryggeri.

Välkommen! Carmen

Obs! Ring och förhandsboka. Vi ger vägbeskrivning.

Telefon: 968 433 381 - Mobil: 606 301 409

Email: molinodelrio@molinodelrio.com

Hemsida: www.molinodelrio.com

Kläder för fritid

BRIDGESTONE GOLF

+34 966 766 176
info@bordadostradingpost.com

Bordados TP
C Magallanes 22 A
ES-03191 Torre de la Horadada

Bordados TradingPost



Rosaleda
FASTIGHETER.SE

Rosaleda
FASTIGHETER.SE

sedan 2003

Vi är inte STÖRST, men
försöker vara BÄST
på vårt område



Kom, låt oss förverkliga din dröm om en plats i solen.



*Läs vår blogg på hemsidan
och gilla oss på Facebook*



www.rosaledafastigheter.se

+34 965 70 90 34

+34 677 27 06 90

+46 18 701 18 11

Calle Dr Waksman 28A - Urbanización La Rosaleda, 031 83 Torrevieja

TORREVIEJA - SPANIEN

NORDISK - TAXI
TORREVIEJA ORIHUELA COSTA
 **AIRPORT SERVICE**
 RESERVER PÅ FORHÅND, VI TILBYR SERVICE 24/7
 KJØRING TIL/ HENTING PÅ FLYPLASS MED NAVNESKILT

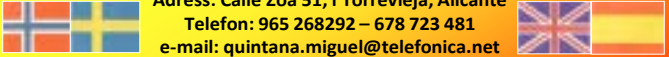
TORREVIEJA - ALICANTE FLYPLASS: 45€
ORIHUELA COSTA - ALICANTE FLYPLASS: 60€
GUARDAMAR DEL SEGURA - ALICANTE FLYPLASS: 40€

FOR EN HYGGELIG & TRYGG TUR
 RING OSS NÅ PÅ : **+34 622 15 72 12**
 ELLER ONLINE BOOKING: **Nordisk.taxi@gmail.com**
 WEB: **www.nordisktaxi.weebly.com**

Skandinavisk hjertmottagning
 Miguel Quintana, Hjertspecialist, Klinikchef vid Torre Vieja sjukhus
Modern utrustning och senaste teknologin

- Konsultation
- Vilo- och arbets-EKG
- Ultraljudsundersökning
- Långtids EKG registrering
- Långtids blodtrycksregistrering
- Kontroll av pacemaker
- Arrytmidetektorn

Adress: Calle Zoa 51, i Torre Vieja, Alicante
 Telefon: 965 268292 – 678 723 481
 e-mail: quintana.miguel@telefonica.net



 **NORDISK OMSORG COSTA BLANCA**
 www.no-cb.com

Hälsö- och sjukvårdstjänster i hemmet
 Vi utför, följer upp alla typer av medicinsk
 behandling från både svenska/ spanska läkare.
 Mer info på vår hemsida. **24 timmars service**

Tel **+34 639 09 80 40** Mail **info@no-cb.com**
www.no-cb.com

SVENSK-NORSK-SPANSK TOLK

 ADVOKAT MÄKLARE NIE NUMMER
 RESIDENCIA KÖRKORT TESTAMENTEN
 SJUKHUS POLISÄRENDEN

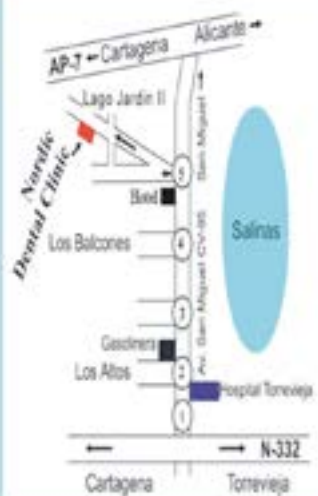
Har jobbat som
 tolk över 20 år

María Sonia
 (0034) 686 189 114
 msdc@telefonica.net
 www.spanishofficialtranslator.com

 **Nordic Dental Clinic**
 Implant & General Dental Clinic

En tannlegeklinikk utover det
 vanlige. Med mange års erfaring
 i både Sverige og Spania.

Tlf.: 966 722 318
 Lago Jardin 2 Avda. Laguna Azul Manz. 5 - Los Balcones (Torrevieja)
 www.nordicdental.com e-mail: info@nordicdental.com

SPANIENVILLA
 FASTIGHETSFÖRMEDLING

För en trygg fastighetsaffär

Ring nu, vi talar ditt språk:
 Spanien: (34) 693 488 672
 Sverige: (46) 0414 650 800
 Norge: (47) 21 06 23 10

Avda Cortes Valencianas nr. 19, Local1 (INNOVA), Centro de Oficinas. 03182 TORREVIEJA
 www.spanienvilla.se mika@spanienvilla.se



Körkortsregler i Spanien (final!?)

Text: Tommy Siverdal

Fortsättning & förhoppningsvis final på de tidigare inslagen om de körkortsregler som gäller i Spanien.

Det spanska inrikesministeriet har nu kommit ut med ett dekret, som gäller för körkort i Spanien. Den 16 januari 2015 hade "La Dirección General de Tráfico" (DGT) ett möte med representanter för de 28 EU-ambassadörerna, för att gå igenom de regler för förnyelse av körkort som gäller för residenta i Spanien.

- Europeiska körkort som har tidsbegränsad giltighet (bl.a. de nordiska), gäller till dess att giltighetstiden går ut.

- För de körkort, som inte har någon tidsbegränsning eller om giltighetstiden är mer än 15 år, skall de förnyas till spanskt körkort inom 2 år efter att personen fått residencia i Spanien.

- När körkortet går ut, skall det bytas mot ett spanskt
Hur går det till ?

- Residenta och bosatta i Spanien i minst 2 år, ansöker om ett möte med DGT (Tráfico) och skall då medta:

• D-handling (pass eller nationellt ID-kort) – original + 2 kopior

• Residenciahandling

• Körkortet

- Tráfico kontakter Dig när ärendet är klart . Ett nytt möte sätts ut, då Du skall ha med Dig:

• Läkarintyg

• 2 st. Foto 32x26 mm

• Ansökningsblanketten, som Du fick vid första mötet

• Kvitto från banken på inbetald avgift (f.n. 24,50 €)

OBS!! Om Du har ett körkort för buss eller lastbil är giltighetsgränsen för att det skall förnyas 5 år i stället för 15 år.



Erbjuder också gratis test för grå starr (glaucoma). Avtala tid i förväg!

Ta med annonsen och få dette erbjudande: Certifierande, antireflexive progressive linser med panoramasyn inklusiv ett presentkort for progressive solglasögon med samma kvalitet. **379Euro**



óptica
mar

C/ Ramón Gallud, 9
03181 - TORREVIEJA (Alicante)
Tel. 966 708 310

www.opticamar.es
info@opticamar.es



Relationerna mellan Spanien



Ambassadörerna Rosenhane (övre fotot) och Saavedra (nedre fotot). Till höger boken "Corona Nordica".



Drottning Kristina (1653) målad av Sebastian Bourdon (Pradomuseet).



Gustav II Adolf (1632) målad av Matthäus Merian.

Min krönika börjar när medeltiden slutar och den moderna tiden börjar. I det politiska livet betyder det en förstärkning av de absoluta monarkierna och en ökning av borgerskapets betydelse i det sociala livet. En vidareutveckling och utbredning av humanismen och renessansen.

August Strindberg berättar i en essä att 1500-talet börjar med en konfrontation mellan Gustav Vasa från Sverige och kejsar Karl V (som dessutom var kung av Spanien med namnet Karl I). Kung Kristian II av Danmark, bitter fiende till Gustav Vasa, var gift med en syster till kejsar Karl. Hon hette Isabel. Detta skulle förklara kejsarens (och Spaniens) fientliga inställning till den svenska monarkin. Intrigerna visade sig tydligt 1542 när en pfalzgreve trädde fram som pretendent till den svenska tronen. Denne var gift med en dotter till kung Kristian II. Bakom pfalzgaven stod kejsaren som hade givit order till sin rådgivare Granvella att "lösa problemet i Norden". Men försöket att störta den svenske kungen misslyckades.

Förbindelserna mellan länderna var inte de bästa, men Felipe II (son till kejsaren tillika Spaniens kung) skickade en ambassadör till Sverige. Johan III var kung i Sverige. Varför denna åtgärd? Prof Mörner (se del I) tror att syftet var att sondera möjligheten för en allians mellan kungarna. Planen var att Sverige skulle hjälpa Spanien i sin kamp mot rebellerna i Nederländerna. Sverige skulle i gengäld få en marinbas i Friesland. Båda kungarna ville också stänga ute holländarna från Östersjön. Den spanska ambassadören Eraso hade många svårigheter för att uppnå målet, inte minst för att kungen i Spanien inte skickade tillräckligt med pengar. Uppdraget slutade i ett fiasko utan avtal och Eraso måste hastigt lämna Sverige när man upptäckte att han troligen var älskare till Gustav Vasas dotter, Cecilia, som från sin bas i Arboga utövade sin egen politik. Det bör tilläggas att under dessa periodvis oroliga tider, båda länderna var intresserade av att

handeln skulle fortsätta dem emellan. Sverige var intresserat av det spanska saltet och Spanien av den svenska kopparn.

Och nu är vi framme vid en period av direkt konfrontation mellan länderna. Med Gustav II Adolf inledades en period då Sverige spelade rollen som stormakt i Europa. Fram till Westfaliska freden 1648 (som gjorde slut på det trettioåriga kriget), var Sverige och Spanien huvudantagonister i Europa. Svenske kungen var inte populär i Spanien och han utpekades som en "ny Attila" och "monstret från Stockholm", som prof. Mörner påpekar. När Gustav II Adolf dog i Lützen firades det högtidligt i Madrid. Men inte alla tänkte så. Francisco de Quvedo, en av de största poeterna på den tiden, prisade den svenske kungen och skrev: "...han kämpade som en hjälte....förlorade slaget för sin alltför stora djärvhets skull"

Men när kriget tog slut började fredsamtalen i Onsnabruk mellan kejsardömet och Sverige. Spanien skickade författaren och diplomaten Diego de Saavedra Fajardo (född i Algezares en förort till Murcia. Han har där dedikerats en gata, en universitets byggnad, en gymnasieskola och en staty). Sverige skickade som ambassadör Schering Rosenhane. Dessa två sändebud blev personliga vänner. Prof. Mörner säger att denna vänskap mellan två representanter av f.d fienderländer väckte misstankar hos Frankrike som var allierat med Sverige.

Rosenhane beundrade Saavedras bok "Politiska företag, eller en kristen prins tankar" och tog den som förebild till sitt manuskript "Hortus Regius" (kunglig trädgård) ett emblematiskt verk, skrivet för drottning Kristina. Dessutom publicerade Saavedra i Münster, under fredsförhandlingarna en annan bok "La Corona Ghotica" (Den gotiska kronan). I boken står uppräddade alla gotiska kungar som Spanien hade innan den muslimska invasionen 711. Det var också ett sätt att framhäva Spaniens nordiska rötter i kultur och politik.

Efter freden 1648, hade Sverige nu

en och Norden (Del II av III)

Text: Enrique Garcia Rebagliato

under ledning av drottning Kristina, fria händer för att föra en mer flexibel politik och man närmade sig kejsaren och, av ekonomiska skäl, Spanien. Sverige hade ett stort intresse av att importera salt från Iberiska halvön. Saltet från Spanien och Portugal var klart överlägset det franska som hade importerats under Medeltiden med holländare som mellanhänder. Saltet var mycket viktigt för att konservera livsmedel under den långa vintern.

I kölvattnet efter den Westfaliska freden, skickade också drottning Kristina Matthias Palbizki som ambassadör till Madrid. Han fick ett bra resultat och lyckades 1651 uppnå handelsfrihet för svenskar i hela Spanien. Dessutom fick han alla krigsfångar från slaget i Nördlingen fria. Kung Felipe IV, som i present av drottning Kristina fick en gravyr av Albert Durer som heter "Adam och Eva", skickade i sin tur militären Antonio Pimentel de Prado som ambassadör till Stockholm. Pimentel var där bara två år (1652-1654) Men under denna korta tid blev han väldigt populär och mycket uppskattad av drottning Kristina.

Men Pimentel hade, som sin föregångare i ämbetet, ekonomiska problem eftersom Madrid inte skickade tillräckligt med pengar. Dessutom var instruktionerna till honom, försenade och sparsamma. Drottning Kristina, lämnade utan att fråga sitt riksråd, till Pimentel ett enastående förslag: en hemlig allians mellan Spanien, Sverige och England mot Frankrike och Holland. Men kung Felipe ville inte bryta med Holland så det blev ingenting. Detta var den andra gången på mindre än hundra år som en planerad allians mellan Sverige och Spanien inte kunde förverkligas.

Pimentel var inte insatt i att drottning Kristina skulle konvertera till katolicismen och abdikera. Men när han till sist fick veta om det, 1653, kunde han se till att Felipe IV ordnade för henne en gyllene exil i de spanska Nederländerna. Pimentel lyckades också utföra

ett annat uppdrag straxt innan han lämnade Sverige. Efter påtryckningar från honom, beslutade drottning Kristina plötsligt, att inte längre erkänna kungen av Portugal och därför fick den portugisiska ambassadören omedelbart lämna Sverige. Detta orsakade en skandal i Stockholm.

När den nye kungen Karl X Gustav, kusin till Kristina, hade intagit tronen upphävde han denna brytning med Portugal. Han kallade även hem det svenska sändebudet i Spanien. Relationen mellan länderna blev lite frostigare. Under tiden träffades igen Kristina och Pimentel. Pimentel beordrades av sin kung Felipe IV att följa henne som hans representant i Bryssel. Denna situation varade i två år och under den tiden han blev alltmer uttråkad och behandlad med kyla av Kristina. Hon ville alltså befria sig från allt beskydd från spanskt håll.



Kung Felipe IV som jägare (1636) målad av Diego Velázquez (Pradomuseet).



Albert Durers "Adam och Eva".

TANDLÄKARE

Allmäntandvård och implantatbehandlingar

Sören Gustafsson • Bengt Larsson • Lisbeth Svensson
Tandläkare Tandläkare Tandhygienist

Tel +34 965 706 834

Mobil +34 658 073 705

Akut +34 608 689 772

tandlakeri1@hotmail.com

TANDLÄKERIET

Calle La Loma 9

031 82 Torrevieja

Alicante

Portkod B5



EasyCover Insurance

Försäkringar –
för alla dina behov!

Vakuutuksia –
kaikkiin tarpeisiisi!

Svensk
kundsupport!

Suomalaista
asiakaspalvelua!

Lars +34 966 111 601
Lars kontor +34 966 922 696
Tuija +34 691 972 855

www.easyinsurance.se

Vardagar
Arkisin
10 - 13.30
övr. tid enl. ö.k - muu aika sovittava

Centro Comercial Torremarina

EasyOption

Hyrbil till förmånligt pris -
rabatt till dig som försäkringskund!

Vuokra-auto edulliseen hintaan -
alennusta vakuutusasiakkaillemme!

lars@easyinsurance.se
tuija@easycover.net

www.easyoption.com

Nyöppnad restaurang i Torrevieja!

Öppet måndag till lördag
9:00 - 16:00 och 18:00 - 22:00

Tlf. 966 235 109

I C/Salero 1 serveras: Dagens lunch, Gourmetmat, À la carte
och Kvällens tips. På dagens meny finns alltid en svensk rätt.



Din specialist på inpassade kök och garderober!

EMILIO KÖK
KITCHENS
— Emilio —



Komplett med ugn, elektriska tillbehör
hållar, utdragare, tvättställ och kranar.
Alla modeller finns i lager.

NU KAN VI ÄVEN ERBJUDA
LUSTHUS, PERGOLAS, CARPORTS,
TRÄSTUGOR, GOLV,
TERRASSER OCH BASSÄNGER I IPE

Alt snickararbete är gjort för att passa.
vi gör den design du önskar.
Alla uppskattningar utan förpliktelser.



Kitchen
Emilio

info@kitchensemilio.com
www.kitchensemilio.com

C/ San Mateo 9, Los Montesinos



Steve: 609 180 418



Guadalest - En avstikker fra kysten

Guadalest ble grunnlagt av maurerne, og dalens terrasse-småbruk med deres vanningsystem sto de bak.

Byen Guadalest ligger ca. 25 km. fra Benidorm mot La Nucia på CV-70. Stedet er en av Spanias mest besøkte turistattraksjoner. Byens historie går helt tilbake til år 715, og dagens slott/borg ble bygd etter det første jordskjelvet, som fant sted i 1644, av familien Orduña, som stammer fra en baskisk slekt, og som kom til stedet i 1542. Jordskjelvet i 1748 gjorde ikke så stor skade, men i begynnelsen av 1800-tallet, under den spanske tronfølgestriden ble et stort ammunisjonslager sprengt her, men man er ikke kjent med om det var en ulykke. Guadalest ble overgitt til sivilt styre i 1848.

En utflykt med Club Nórdico till Guadalest och Benidorm den 20-21 februar

Text : Inger Grahn

Guadalest bjöd på vackert väder under fredagen. I Guadalest bor få personer på 900 m höjd. Varje år kommer mer än 3 miljoner besökare hit, så även vi från Club Nórdico.

Den gamla staden, El Arrabel och slottskvarteret Castillo San José är förbundna med varandra genom en tunnel, som går genom berget.

På vägen upp ser vi på toppen klocktornet och vänder vi oss om och ser ut över dalen, ser vi terrassodlingar med apelsiner, citroner och blommande mandelträd. Det var morerna som på 700-talet lade grunden till dalens terrassjordbruk och dess bevattningssystem.

Dammen med dess intensivt gröna vatten kom till 1971 och den steniga toppen, Alcalá, är den mest kända bilden av Guadalest.

Vi stannade för lunch vid restaurang RIU, just där floden passerar vägen. Där fick vi lunch direkt från grillen, vaktel, kycklingbröst eller fläskkotlett och maten kan verkligen rekommenderas. Där fanns även Coleccion de Vehiculos Historicos samt försäljning av produkter från närområdet.

På kvällen besökte vi Benidorm Palace och såg en fantastisk show! Därefter var det dags för hemfärd efter två fina och givande dagar.



Guadalest, som er et lite tettsted med under 300 innbyggere, tar imot over 3 millioner besøkende hvert år.



Valle de Guadalest består av et veteranmuseum, butikk og restaurant. Sistnevnte drives med basis i 30 års erfaring. Her serveres lokale retter knyttet til Guadalest elven og dalen. Butikken selger flere hjemmelagde produkter. Det tilbys honning, marmelade, olivenolje, vin og likør fra distriktet. Stedet bør sees og besøkes.



Innan vi kom till Benidorm besøkte vi Chocolates de Valor i Villajoyosa, där vi besøkte både museum, fabrikk og shop. Vi kunde känna en intensiv doft av kakao även utomhus.



Byens rådhus har en kjeller hvor man kan besøke fangehullet fra 1200 tallet. I dag er det pyntet opp med historiske malerier.



Guadalestdammen ble bygget som demning i 1971.



Søndag formiddag i Benidorm kom det lett regn, som avtog framåt dagen, da vi besøkte stranden og Gamla stan med Plaza del Castell og Mirador del Castillo. (Foto: IG)



Svenska kyrkan

Costa Blanca

Gudstjänster

19/04 sön kl 11.00 Högmässa, kaffe med smörgås
 26/04 sön kl 11.00 Gudstjänst, kaffe med smörgås
 30/04 tors kl 18.00 Valborgsfirande kyrkan. Grillfest, Coro Nordico, föranmälan
 10/05 sön kl 11.00 Högmässa, kaffe m. smörgås
 17/05 sön kl 11.00 Gudstjänst, Osby kyrkokör medv, lättlunch, föranmälan
 31/05 sön kl 11.00 Gudstjänst, kaffe med smörgås
 06/06 lör kl 11.00 Gudstjänst med nationaldagsfirande, lättlunch, föranmälan
 20/06 lör kl 11.00 Midsommargudstjänst, smörgåsbord, föranmälan
 05/07 sön kl 11.00 Högmässa, kaffe med smörgås
 19/07 sön kl 11.00 Gudstjänst, kaffe med smörgås
 02/08 sön kl 11.00 Högmässa, kaffe med smörgås
 09/08 sön kl 11.00 Gudstjänst, kaffe med smörgås
Inga gudstjänster den 01/05, 03/05, 14/05, 24/05, 21/06, 28/06, 12/07, 26/07, 16/08, 30/08

Kyrkans öppettider

1Febr. -30april: Söndagar vid gudstjänst, måndag och onsdag kl 13.00 - 16.00 öppet hus med servering, tisdagar kl 18.00 programkvällar med kvällsmat, torsdagar kl.13.00-16.00 öppet hus med våfflor och fredagar kl 13.00 -16.00 lunchservering
1 maj - 31 juli: Söndagar vid gudstjänst, tisdag och torsdag kl 13.00 - 16.00 öppet hus med servering.
1aug - 31 aug: Söndagar vid gudstjänst och torsdagar kl 13.00 - 16.00
Menyn presenteras på vår hemsida/facebook och anslagstavlan.
Besök gärna kyrkans second-hand avdelning en trappa ner.

Prästen har vigselrätt och utför tjänster och kyrkliga handlingar som i Sverige.

Prästgårdens adress: James Ensor 2 A, Urb. El Caparral, 03184 Torrevieja. Tel/Fax: bostad 966 786 535, mobil: präst 690 261 431, diakon 676 353 368. Kyrkans Adress: C/Luis Cásovas Rodriques 4 Torrevieja
 Kyrkans telefon 966 260 833
 Hemsida: www.svenskakyrkan.se/costablanca Email: costablanca@svenskakyrkan.se



Finska kyrkan

Suomen evankelis-luterilainen kirkko
 Espanjassa, Costa Blanca

Seurakuntakoti ja kahvila avoinna
 Maanantaista torstaihin klo 10-14
 Calle Maldonado 2.1, E-03181, Torrevieja
 Puh. 965 708 475, keittiö puh. 683 318 256
www.suomenkirkkoespanjassa.net



C/Ravel 4, La Siesta, 03180 Torrevieja
 Telefon: 966 789 296 Fax: 966 789 548
 Vakttelefon: 630 932 976
 E-post: torrevieja@sjomannskirken.no
 Web-side: www.sjomannskirken.no/torrevieja



KLIMATANLÄGGNING
För hög boendekomfort. Värme / Kyla

VENTILATION
Undvik fukt & mögel.

GOLVVÄRME
Slut med kalla golv.

VATTENFILTER / KALKLÖSARE
För din vattenkvalitets skull.

Service, Underhåll & Reparation
På alla våra produkter och installationer.

www.swedtec.com - info@swedtec.com
 Tel: +34 966 761 770
 Mob: +34 659 908 915



Rättslig hjälp för dig och din familj!

Överlåtelsehandlingar vid köp, försäljning, uppehållstillstånd, sjuk kort, hypotekslån, skatterepresentation, försäljningskontrakt, testament, öppna firma/bolag mm.

Mer information på
www.rodasconsulting.com
 eller maila till:
nordisk@rodasconsulting.com

Rodas Consulting har specialpriser till medlemmar i Club Nórdico!

”Därför är det viktigt att göra ett testamente i spanien”

Text: ANDERSSON Y RAMON S.L

Från och med den 17 augusti 2015 inträder en ny lag, förordning nr 650/2012, beslutat av EU Parlamentet och EU Rådet, gällande om behörighet, tillämpad lag, erkännande och verkställighet av beslut, godtagande och verkställighet av officiella handlingar i samband med arv och om inrättandet av ett europeiskt arvsintyg. Detta kommer att innebära en stor förändring avseende hanteringen av arv inom EU, förutom Danmark, Storbritannien och Irland, länder som inte kommer att tillämpa denna förordningen.

Denna ändring av förordningen kommer speciellt drabba alla de personer som ej är spanjorer, och som avlider efter den 17 augusti i år och som är resider i Spanien eller som har en klar relation med detta land (har en till exempel en fastighet i Spanien). Innan den ovannämnda datumet, har alla europeiska medborgare som har en länk med Spanien på grund av ekonomiska, har egendomar eller personlig anledning, har hemlandets arvs lag gällt - enligt artikel 9.8 i den Spanska Civillagen. Men från och med att den nya förordningen 650/2012, skall man tillämpa lagen i det land man är skriven (resident).

Till exempel, en svensk som är resident i Spanien bör veta att från och med den 17-08-2015 kommer den spanska lagen gälla – även egendomarna i Sverige (artikel 21).

Men enligt artikel 22 i EU förordningen, ger de möjligheten att undvika denna lag för resider (i detta fall den spanska lagen) och följa hemlandets lagar. Men då är det nödvändigt att göra ett testamente och inkludera detta speciellt.

Vi vill också förvarna er att de som har nämnts innan, gäller endast de civila aspekterna av arvet (vem som skall ärva, direkta arvingar, etc) men när det gäller skatter, så måste man följa de spanska lagarna för egendomar i Spanien, gäller även om arvingen skulle vara spanjor och är resident i ett annat land som ej är Spanien.

Det är också viktigt att ni informerar era arvingarna att det finns ett slut datum för att ha betalt alla skatter för arvet. Och vilket gör det viktigt att ha ett spansk testamente för annars kan bodelningen ta mycket längre tid. Och betyder extrakostnader för räntor, straffavgifter etc, som skall betalas av arvingarna.

Därför rekommenderar vi er att göra ett spansk testamente om ni har egendomar i Spanien, för att undvika problema för era arvingarna, eventuella fördröjningar och extrakostnader.

**KONTAKTA GÄRNA OSS
FÖR ATT FÅ HJÄLP
MED ATT GÖRA ERA
TESTAMENT ELLER
OM NI HAR NÅGRA
FÖRFRÅGNINGAR.**



HEIDI

SKANDINAVISK
FRISÖRSALONG
PELUQUERIA
HAIRDRESSER

Joaquín Chapaprieta, 42
03181 Torrevieja
Tel: 965 719 825

post@heidifrisor.com
www.heidifrisor.com

ANDERSSON Y RAMON SL

ADVOKAT OCH SKATTKONSULT
ADMINISTRATION AV FASTIGHETSFÖRENINGAR



Tel. +34 966 723 480
info@anderssonyramon.com
calle Sevilla, 33A San Miguel de Salinas



NINA KARLSSON SALON

Noelia Martinez-Karlsson
Hair & Beauty Stylist
Välkomna!!

C/ Faisán, esquina C/Mayor s/h,
03187 LOS MONTESINOS (Alicante)
966 721 328 • 679 460 583, Månd - fre 10.00-18.00
ninak@ninakarlssonsalon.es • www.ninakarlssonsalon.es

Vi hälsar alla välkomna!



Vardagar 10 - 18
Lördagar 10 - 16

697 350 453

C/Triton CC
Torremarina,
Torrevieja

www.senapketchup.com

Beställ Smörgåstårter - Kom och ät en Varm Korv

Dagens rätt - Svenskt Godis - Fredagsmys



Djuvfeldts TRANSPORT AB

Djuvfeldts Transport AB transporterar
flyttgods mellan Sverige och Spanien
allt från enstaka kubik till full lastbil.

Lagring i Sverige och Spanien

Kontakt Sverige 0733-499260 Niclas
Kontakt Spanien 628-942090 Torbjörn

www.djuvfeldtsakeri.se

Har du frågor kring Din hälsa, kom till

SkandiCare

www.skandicare.com

Din Vårdcentral Ditt legokontor Din Fastläge i Torrevieja

Allmänläkare kontinuerligt.
Urolog, Ortoped, Psykiater, Neurolog,
Dermatolog (hud), Reumatolog, Psykolog, Stomatolog.
Vaccinationer, Medicin och recept samt prostagning.

Vi talar ditt språk och förstår din kultur.

SkandiCare
Gallerian
Skandinavian Shopping Center
Calle la Loma 37-39
03182 Torrevieja

Telefon +34 635 296 065
Mail: medico@skandicare.com

QUESADA FOTPLEIE CLINIC

Anne May Schjelderup

Qualified Norwegian Chiropodist
Specialising in Diabetes related problems

Telephone: 966 719 211
Mobile: 693 484 266

Calle Sierra Morena 73, Ciudad Quesada
03170 Rojas

Scandic Legal Service

Scandic Legal Service, S.L. er et juridisk servicekontor drevet av Arne Herman Kilde Larsen med juridisk embetseksamen fra Universitetet i Oslo, samt eksamener fra Universidad Complutense de Madrid, og flere års erfaring med å bistå skandinaver i Spania. Vi kan bl.a bistå med:

Skatt - Skjeter - Arveoppgjør - Testamenter - Etc...

Calle Bautista Bertomeu Sober 1-3-5, lokal 46.
Tlf: 0034 966 922 332 • Mobil: 0034 691 441 356
E-post: post@scandiclegalservice.com
Web: www.scandiclegalservice.com
Åpningstider: Mandag - Fredag 10.00-14.00
Ring for timeavtale

RESTAURANTE

Hilse Tore Johnny

Etablert 1991

Alle kvelder full a la carte.

Vi serverer RASPEBALLER m/salt lam, rotmos og stekt flesk. Dessert og kaffe hver torsdag kl. 14.00

P.g.a stor pågang må man bestille bord.

VELKOMMEN

Hilsen Tore Johnny

C/ San Pascual 216, TORREVIEJA KL. 19-23. Ons. 18-23. Son. Stengt Tlf.: 966 700 076

Positivt at befolkningen blir eldre

Økt levealder omtales ofte i sammenheng med den truende "eldrebølge" som kan ta knekken på velferdssamfunnet, fordi utgiftene til pleie og pensjon vil skyte i været.

- Vi må ikke glemme at denne utviklingen faktisk er positiv, mener professor Laura Fratiglioni ved Karolinska Institutet i Stockholm. Som leder for svenske "Aging Research Center (ARC)" påpeker hun imidlertid at det er utfordringer knyttet til at folk blir eldre. Mange får kroniske lidelser, en eller flere. Eldre opptil 85 år har ikke problemer med å gjøre ting som å handle, ha orden på egen økonomi og rengjøre hjemmet, og mange opptil 90 år fungerer bra nok til å ta vare på seg selv, på tross av at de har kroniske sykdommer. Derfor er det ikke nødvendigvis alltid behov for pleie i denne gruppen av eldre, men de trenger hjelp til å ta vare på helsen sin, til å følge opp de kroniske lidelsene, mener Fratiglioni.



- Våre data er fra Stockholm, men det er rimelig å anta at dette gjelder for bymiljøer også ellers i Europa, men ikke nødvendigvis på bygda, sier hun. Sosial aktivitet hjelper alle og det er viktig å forebygge risiko faktorer for hjerte- og karsykdommer, som fedme og diabetes. Om man i tillegg spiser fem om dagen, fet fisk, lite mettet fett, lite rødt kjøtt og lite salt, ikke røyker og kun drikker alkohol i moderate mengder vil man leve lenger og ha de kognitive evnene intakte lenger, er budskapet fra Laura Fratiglioni.

- En sunnere aldring er allerede en realitet, men vi kan gjøre det enda bedre i fremtiden. Aldring foregår hele livet, fra barndommen, vi trenger å forstå prosessene bedre, sier hun.





**In Sun
Properties Spain S.L.**

Fastighetsmäklare på Orihuela Costa sedan 1999
Vår erfarenhet är din trygghet

Annica Junhov Bengt Larsson
Dina svenska ombud

Urb. Villamartin Norte
Avda. Las Brisas nº 9
03189 Orihuela Costa

Tel: +34 608 998 542
www.insunproperties.com
insunsvenska@yahoo.com

OBS!
Fastigheter
önskas

Glöm inte din tidning på semestern!!

Vi kör ut direkt till kund dagens tidning/avis.

- Prenumerera på tidning / avis 1 dag i veckan , 3-4 dagar eller hela veckan .
- Ni avgör själv hur många tidningar ni vill prenumerera på under er vistelse.
- Vi kör på Alicante (Året Runt) , Malaga (Året Runt) och Mallorca (April-Oktober)
- I Alicante kör vi från Altea i norr till La Manga i söder.
- Besök vår hemsida www.mediocostablanca.com för mer info.
- Kontakta oss för priser.

 Expressen, Aftonbladet , Dagens Nyheter, Dagens Industri, Svenska Dagbladet, Göteborgs Posten, GT, Kvällsposten, Sydsvenska Dagbladet .

 VG, Dagbladet, Aftenposten, Bergens Tidene, Dagsavisen, Dagens Næringsliv, Stavanger Aftenblad.

 Ekstra Bladet, BT, Jyllands Posten, Børsen, Børsen Weekend, Berlingske Tidene, Tipsbladet, Politiken, Nordlyske

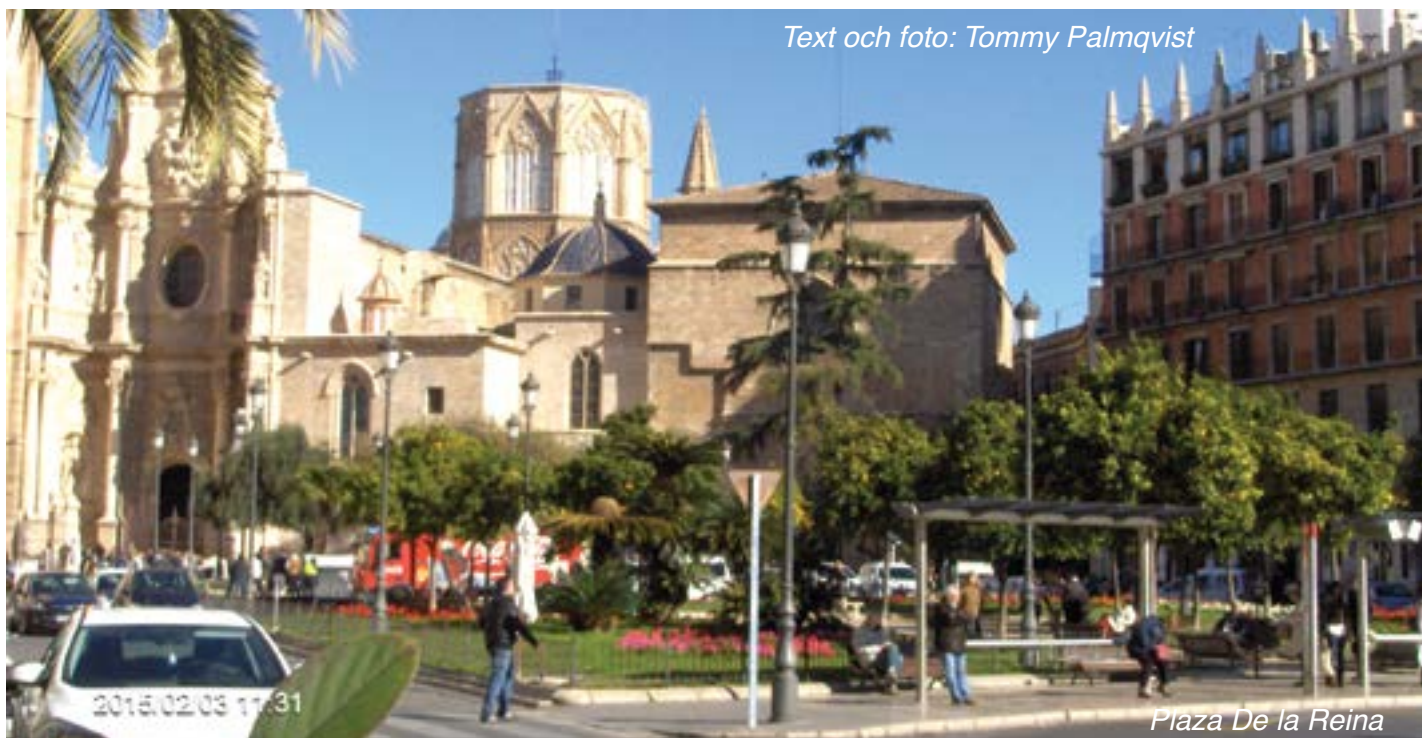
 Helsingin Sanomat, Ilta Lehti, Ilta Sanomat, Huvudstadsbladet, Kaupalehti

MEDIA

Tel: +34 96 672 20 80
Måndag-Fredag Öppet 10-14 Mail:
peri@mediocostablanca.com



Valencia, regionens vackra huvudstad!



Text och foto: Tommy Palmqvist

Plaza De la Reina

Den 5 – 7 mars dro Club Nórdico en resa med buss till Valencia. Det ble en rundtur med buss och local guide och promenad genom gamla stan “Ciutat Vella”, de historiska kvarteren och så de gamla palatsen från stadens guldålder så som La Lonja de Seda, Palau de la Generalitat. Givitvia även katedralen Santa Maria med El Miguelete, La Basilica, Plaza de la Reina och las Torres de Serranos.

Parque Natural de Albufera

Vid klubbens besök i regionens huvudstad, Valencia, passade vi på att tillbringa en tid vid Albufera, det blev en typisk paella så klart och en liten båt-tur. Parque Natural de Albufera. Bara 15 km söder om Valencia finner man ett enormt vattenrikt om-

råde och en helt annorlunda värld. Där floderna Túria och Júcar mynnar ut i ett delta mot Medelhavet finner man dessa rika sankmarker som under årtusenden också bildat en av landets största insjöar, Albufera. Ett nät av kanaler och diken gör att man under århundraden här anlagt risordling. Riset kom hit redan på 1100-talet med morerna och kung Jaime I, han som erövrade Valencia, redan år 1237 beskrev dessa odlingar. Den lämpliga och naturliga översvämningen under våren och den varma och fuktiga sommaren är gynnsam för risplantan. Riset från Valencia anser man har hög kvalitet och god arom. Man är stolt över sitt ris sin egen paella och alla andra risrätter. Vid fiskebyn El Palmar, finns idag ett antal restauranger som ser-

verar en riktig paella Valenciana efter klassiskt recept med bl a kyckling och kanin, grönsaker och sniglar el skaldjur eller varför inte prova “arrós a l’ull i pebre” ris med ål från sjön. Under de senaste åren har man restaurerat många typiska “barracas” de gamla bostadshusen med branta tak av halm.

Sedan 1990 är området skyddat som naturpark p g a sin rika flora och sina unika fågelarter, bl a sällsynta änder. Ett stort ekologiska värde, där människan levt ihop med naturen i tradition som givit näring åt fiskare och odlare av ris.



För samma peng köpte någon annan ett torp i Västmanland med mulltoa.

Köp i Spanien, med samma trygghet som hemma.

Det behöver inte vara svårt att köpa hus i Spanien. Långt ifrån. Men det underlättar såklart om man anlitar rätt mäklare. Vi har fler kontor på plats än någon annan och är därmed svårslagna när det kommer till lokalkännedom och kunskap om marknaden. På vår sajt hittar du en köpguide, som går igenom hur ett köp går till steg för steg.

FASTIGHETSBYRÅN I TORREVIEJA / +34 966 925 281
TORREVIEJA@FASTIGHETSBYRAN.SE / FASTIGHETSBYRAN.SE/UTLAND

Fastighetsbyrån



SVERIGES STÖRSTA MÄKLARE I SPANIEN

Club Nórdico La Marina



Vi som bor någramil norr om Torrevieja behöver inte alltid åka till huvudkontoret för att ta del av Club Nórdicos glädje och gemenskap. Givetvis är vi också medlemmar i huvudklubben och kan ta del av dess aktiviteter och utflykter. Kontoret är beläget på Parque Nalon i La Marina. Här kan ni träffa någon från styrelsen för att förhöra er närmare om våra aktiviteter, bli medlem eller bara sitta ner och få lite förfriskning. Vid frågor kontakta någon i styrelsen via mail nordicolamarina@gmail.com

Vägbeskrivning till kontoret:

Kör N 332 norrut och förbi Guardamar. Efter Mercadona och Merca China tar ni till vänster i rondellen (2:a utfarten höger). Kör förbi Lidl på din vänstra sida, och fortsätt ca 3 km över 5 fasta fartbegränsningar. Sväng höger till Calle Helsinki och fortsätt ca 250 meter så ni ser petancabanorna på höger sida och klubblokalen ligger mitt emot banorna.

Styrelsen i La Marina:

Ordf: Gun-Britt Modigh
V-ordf: Christer Lundqvist
Kassör: Mats Monié
Skr: Anny Larsdottir
Övriga: Gunnel Andersson
Kirsti Krencker
Keld Hartman

För närvarande har vi följande aktiviteter på gång.

Petanca:

Träning tisdagar och torsdagar 1:a april till 31:a oktober kl. 10:00.
1:a november till 31:a mars kl. 13:00. Ev kan lokal tävling kan förekomma på söndagar, meddelande sätts då upp i lokalen.
Petancatävlingar och seriespel vänder du dig till Lars-Erik Långbergs på tel. 966 795 461 eller Kaj Andersson på tel. 686 629 898.
Tävlingskommittén består av Lars-Erik och Kaj.

Biblioteket:

Öppet tisdagar och torsdagar 12:00-12:45 med fn ca 1300 titlar.

Bingo:

Varje onsdag kl. 17:00 vår och höst. Vid frågor: Gustav Lärka 966 796 991 och Gunnel Andersson 686 629 898

Hobbygruppen:

Måndagar jämna veckor kl 11:00 i vår lokal. Vid frågor: Wenke Dahl 966 769 227

Resor:

Vid frågor: Lars-Erik Långbergs 966 795 461

Spanska kurser:

Måndagar kl. 13:30 för försättningskurs och 14:30 för nybörjare. Dessa kurser hålls i vår lokal.

Övrigt:

Petancabanorna och ansvarig för träningspelet tis. - och torsdagar: Peder Lundin

Baren:

Elisabeth Långbergs och Pauline Lärka.

Festkommittén:

Wenke Dahl, Anny Larsdottir, Tony Villardsen och Kirsti Krencker.

Årsmötet hölls den 20 februari 2015 på Sportcomplexet i La Marina, med 38 deltagande medlemmar och 3 fullmakter.

Mötet öppnades med en tyst minut för de medlemmar som avlidit under året.

Årsmötesförhandlingarna avlöpte med bra frågor på verksamhetsberättelsen, balans-, och kassareport, samt förslag till budget för 2015.

Avgående ledamöter och övriga valda avtackades är, Marie Wennberg för sitt arbete i tävlingskommittén, Folke Zackrisson för sitt arbete i festkommittén och Kjell Johansen för sitt arbete som sekreterare under många år.

Årsmötet avslutades med middag och lotteridragning, samt i ett vanligt för Club Nórdico god stämning.



"Äventyrgolf Golf Deluxe, som är kopior på traditionella golfbanor, är ett golfspel med bara putting och kan spelas av alla. Föreningar, Petanca-klubbar och grupper med 20 spelare eller fler kan ordna egna tävlingar till reducerat pris. Vi har bar och restaurang med enklare rätter"

(+34) 968 584 221
info@golfdelux.eu
English, Spanish, Swedish spoken



www.golfdelux.eu



Golf Deluxe
Calle Seneca, 1
Polígono Ind. Los Alcázares
30710 Los Alcázares, Murcia
GPS: 37.737119,-0.885124

Det Norske Flyttealternativet

TRYGGFLYTTING

Østfold Transport Service AS



Små og store flytteoppdrag utføres til gunstige priser.

Norge - Sverige - Frankrike - Spania



Tlf Norge +47 69 30 10 50
Fredrikstad

Tlf Spania +34 645 295 679
Torrevieja



Prøv oss – bli fornøyd!

Vårt mål er at du som kunde skal føle deg trygg fra start til slutt.



Østfold Transport Service AS
Rosenbergveien 2, 1630 Gamle Fredrikstad, Norge
www.tryggflytting.com www.ostfold-transport.no



EUROCENTRO VETERINÄR

96 571 49 40

ENGLISH - FRANÇAIS - DEUTSCH

TORREVIEJA:

C/ Clemente Gosalvez Nº 44 C.P. 03181

Måndag till fredag 10 - 13:30 & 17:00 - 20:00

Lördag: 10 - 13:30

eurocentrovet@gmail.com

www.eurocentroveterinaria.com

FACEBOOK: Eurocentro Clinica Veterinaria



SVÅRT?
Vi gör det!

OMÖJLIGT?
Vi försöker!

I vår butik, PROFESSIONAL SERVICE GROUP
hittar du allt för din fastighet:

- In- och utvändig renovering
- Design- och arkitektarbeten
- 3D ritningar för egen design
- Nybyggnation
- Allt för badrum och kök
- PVC fönster
- Rörarbeten
- Ventilation
- Golvvärme
- Fukt- och vattentätning
- Luftkonditionering
- Markiser



+34 610 923 703

+34 687 218 528

Och även de små
har en plats
i vår vård:

SMÅFOLKET

UTHYRNING till de små
+34 693 700 017

CC Torremarina, hörnet Calle Diana/ Calle Triton,
lokal nr 5, block A. 03183 Torrevieja
(i närheten av Mercadona, Aguas Nuevas)

www.psgspain.com

Medicinska specialister

- Invärtes Medicin.
- Allmän läkare.
- Kirurg.
- Tandläkare.
- Hjärtspecialist.
- Invärtes medicin.
- Gynekolog.
- Estetisk medicin och kirurgi.
- Hudläkare.
- Psykolog.
- Sjukgymnast.
- Dietist.
- Fotvård.
- Laboratorium.

Norden Wellnes

- Meditation.
- Reiki, Yoga.
- Lymfmassage, Rosenterapi.
- Kinesologi.
- Kiropraktor.
- Zonerapi.

Norden Natural

- Naturmedicin.
- Homeopat.
- Akupunktur.
- Anti-Agingbehandling.

För er som
letar lösningar
på era hälsofrågor!

Konsultera
vår sjuksköterska
mellan må - fr
10.00 - 12.00
T. 966 23 99 58



www.nordenclinica.com

Calle Pintor Antonio López, nr. 2.
03140 Guardamar del Segura, Alicante.
Tlf resepsjon: 965 72 93 83.
norden@nordenclinica.com



Nordenclínica
Personal Healthcare



GPS 38° 04' 51.4" / 38.080936, -0.654544

Markeder



Mandag: Elche, Orihuela, San Pedro del Pinatar og Santa Pola.

Tirsdag: Alicante, Benijófar, Los Alcázares, Mil Palmeras, Orihuela og San Fulgencio.

Onsdag: Benidorm, Cartagena, Elche, Guardamar, La Mata, La Ribera og San Miguel del Salinas.

Torsdag: Alicante, Cabo Roig, Gran Alacant, Dolores, Urb. La Marina, Rojales, San Javier og Torre de la Horadada.

Fredag: Dolores, Crevillente, El Pilar de la Horadada, Los Montesinos, Orihuela og Torrevieja.

Lørdag: Alicante, Almoradi, Campoverde, Catral, Elche, Mazarron, Playa Flamenca og Santa Pola.

Søndag: Benidorm, Elche, La Manga, Mar Menor, Orihuela, Puerto Mazarron, The Lemon Tree (Campo de Guardamar), Urb. La Marina og Zoco Marked.

Festivaler



Mai -	Maifestivalen Feria de Mayo
1 mai -	Arbeidernes dag – Dia del Trabajo
9 mai -	Europadagen
17 mai -	Norges nasjonaldag
18 mai -	Romeria de San Isidro Labrador
Juni -	Murciaregionens dag og San Juan Bautista festivalen + Sagrado Corazón festivalen og Hogueras de San Juan + Patronfeiringen San Jaime og Moros y Cristianos De siste i Guardamar.
6. juni -	Sveriges nasjonaldag
29. juni -	San Pedro festivalen
16. juli -	Virgen del Carmen festivalen
25. juli -	St. Jacobsdag – Santiago Apóstol
15. august -	Jomfru Marias himmelfartsdag – Asunción
25. august -	San Emigdio festivalen
September -	Musica en los Barrios (Torrevieja og omegn) Virgen de Fátima Virgen del Remedio (San Fulgencio)

Morsomme sitater

Nedenfor har vi samlet noen morsomme sitater. Håper du finner noe å le av.

Gutten til bestemoren: Jeg fløy for første gang i går.

Bestemoren: - Var det gøy?

Gutten: - Jeg vet ikke helt, det var både en opptur og en nedtur.

- Eg og bror min me er halvt samiske.

- Korleis har det seg?

Dykk har vel ikkje samisk slekt?

- Me har same mor, men ikkje same far.

Læreren: - Hvorfor snakker du mens jeg underviser?

Ole: - Hvorfor underviser du mens jeg snakker?

- Du må ikke sove for langt ut på morgenkvisten!

- Hvorfor?

- For da knekker den.

Damen: Hva heter du da gutt?

Gutten: Jan Jensen uten x.

Damen: Men Jensen staves ikke med x.

Gutten: Det var jo det jeg sa.

Ole: - Mamma, hvis du var grevinne og pappa greve, ville jeg bli grevling da?

Pappa: - Kan du si navnet på et dyr?

Stine: Kaffe.

Pappa: Kaffe er ikke et dyr.

Stine: Men mamma sa at kaffen har blitt dyr.





GIWA

Uthyrning & Fastighetsservice

Rentals & Property Management

Alquiler y Mantenimiento



**En helhetslösning för dig med bostad eller som vill hyra.
Allt som behövs är ETT enda telefonnummer**

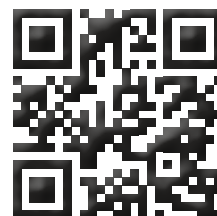
- Uthyrning, kort- och långtid
- Uthyrning av lakan och handdukar
- Keyholding
- Välkomstpaket
- Städning och fönsterputsning
- Renovering och byggnation
- Vitvarupaket
- Köksinstallationer
- Inköp/hämtning IKEA med installation/montering
- Installation av AC, fläktar, vattenfilter mm
- Internetlösningar
- Internetcafé
- Svenska TV-kanaler, även IP-TV
- Catering
- Låssmed
- VVS
- Tvättservice, ex mattor/gardiner
- Pool- och trädgårdsskötsel
- Skadedjursbekämpning
- Markiser, jalousier och mycket mer...

Vi söker ännu fler bostäder för uthyrning!
Ett helsvenskt företag

Kontor +34 966 28 2100 IP tel +46 (0)31 357 92 00 info@giwa.se

www.giwa.se

C/Diana esq. C/Triton - C.C. Torremarina, local 1-2 A1 Bajo
03183 Torrevieja, Alicante



Club Nórdico Mar Menor



Mar Menorklubbens verksamhet är koncentrerad kring tätorten Los Alcázares med ca. 15.000 permanent boende, i huvudsak spanjorer. Los Alcázares-kommunen växer kraftigt genom nya urbanisationer och genom våra närområden La Ribera, La Manga, Roda, San Javier, Pilar de la Horadada, El Valle, Mosa m.fl. Dessutom har vi 10 golfbanor inom en radie på 3 mil.

Vår klubblokal Oasis Center är öppen onsdagar och lördagar kl. 16.00 -19.00. När klubben är öppen kan du alltid köpa greenfeebiljetter av jourhavande styrelseledamot. Övriga tider tag kontakt med klubbens ordförande Gerd Eklund tel. 638 192 894.

Hur hitta vår klubblokal

Klubblokalen är belägen i Urb. Oasis, Centro Comercial, med serviceföretag och restauranger som grannar. Kommer du via motorvägen från Cartagena eller Alicante Väljer man Los Alcázares norte. I den första rondellen svänger man in till Oasis men förbi den s.k. "pärlporten" till parkeringarna utanför Centro Comercial Oasis. Vår lokal är belägen till vänster om den stora kinarestaurangen och har stor skylt på fasaden med Club Nórdico och de nordiska flaggorna. Taket under skylten är en stor blå markis.



Syrelsen i Club Nórdico Mar Menor

Ordf.: Gerd Eklund
Ledamöter: Karin Franck, Carl-Erik Ericsson, Per-Gunnar Skoog, Thomas Doxryd.
Suppleanter: Maj Britt Ellström, Solveig Sundberg.

Boule eller Petanca

Interesset för petanca er stort bland

klubbens lokalavdeling Mar Menor. Varje fredag samlas vi på vår utmärkta och välskötta bana med plats för tolv spelfält. Anmälan till spel görs numera på boulebanan senast kl. 10.30. Vi är 25 – 40 spelare varje fredag.

Golf

Varje tisdag kl. 10.00 spelar vi golftävlingar på banor runt om vårt område. Ring och boka deltagande senast torsdag före speldag. Kontaktpersoner är Ove Lidgren, tel 636 148 406, ovelidgren@gmail.com och Lars Schyler, tel 693 793 525, efk.lars@gmail.com

Bibliotek

I vår klubblokal finns ett ganska stort utval av böcker av skilda slag som du kan låna och ställa tillbaka med

eget ansvar. Det finns även tillgång till videofilmer på samma villkor.

Resekommittén

Varje verksamhetsår arrangerar vi ett antal resor till olika platser i Spanien.

Aktuellt program finns uppsatt i vår klubblokal. Där kan du läsa vilka programpunkter som är aktuella, men du finner det också på Club Nórdicos hemsida under rubriken Mar Menor. På www.clubnordico.com kan du även se resultat från tävlingar i golf och petanca.

Club Nórdico Mar Menor har HLR och D/hjärtlungräddning med defibrillator/hjärtstartare för utlärning. Vid förfrågning: Tel. 638 192 894 eller på mail till: eklund@stromsnas.com

Årsmötet



Årsmötet hölls den 25 februari på Centro Municipal - Las Claras -Los Alcázares. Möte öppnades av ordf Gerd Eklund som hade vidtalat Thomas Doxryd att ställa upp som mötesordförande och PG Skoog som mötessekreterare vilka mötet enhälligt valde. Årsmötesförhandlingarna avlöpte enligt dagordning och valärenden och balans, - och kassarapport samt budgetförslag för 2015 redovisades av kassör Karin Frank och detta röstade mötet ja till. Revisorerna gav styrelsen ansvarsfrihet för verksamhetsåret 2014. Diskussioner rörande den motion om anmälningsavgift som inlämnats fördes på ett konstruktivt sätt och de beslut som årsmötet tog var att en -ej återbetalbar anmälningsavgift -bör införas för klubbens olika aktiviteter, bl a golf, resor och anmälan till fester mm (5 euro föreslogs) den

nya styrelsen beslutar om detta. Omvalde ordförande Gerd Eklund tackade för förtroendet och avslutade årsmötet med att avtacka två avgående veteraner i petankakommittén, Ingemar Lundberg och Tore Karlsson samt den grupp på 4 medlemmar som ingått i lokalgruppen och lagt ned ett stort arbete på att få den nya lokalen i ordning, medlemmarna Sven-Allan Ellström, Roine Jansson, Bengt Olov Kurelid och sammankallande ordf Gerd Eklund och givetvis även deras respektive som ställt upp helhjärtat hela tiden. En subventionerad god lunch i Las Claras Restaurang avslutade Club Nórdicos Mar Menors dag på Las Claras, Kaffet serverades därefter i klubblokalen av veckans klubbvärdar. Återigen ett aktivt, trevligt och positivt verksamhetsår lades till handlingarna.

De dunkla butikernas gata av Patrick Modiano



Patrick Modiano 2014 års nobelpristagare i litteratur, föddes år 1945 i Paris. Författare på heltid blev han i tjugooårsåldern. Innan han tilldelas

des Nobelpriset fick han motta flera andra pris. För romanen *De dunkla butikernas gata* fick han Goncourtpriset 1978. Det är denna roman jag har läst. Förutom romaner har han även skrivit barnböcker och filmmanus. Romanen börjar med att huvudpersonen lider av minnesförlust. Han förlorar sitt arbete som privatdetektiv och beslutar sig då för att forska i vem han egentligen är, för han vet att namnet Guy Roland inte är hans rätta namn. Han söker upp personer som kanske kan leda honom vidare i sökandet efter sin egen historia. Han åker taxi på mörka gator i Paris och namnger platserna exakt. Han parkerade sin bil på Boulevard Richard-Wallace, framför ett av de sista husen på gatan, nära Pont de Puteaux och Seine. Han vek in på Rue Julien-Potin och jag betalade chauffören.

Sökandet pendlar fram och tillbaka mellan olika platser och personer. Riktigt fångad blir jag först när han

hittar spår som leder till andra världskriget. Han hittar en man som arbetat på dominikanska legationen i Paris under det tagna namnet Pedro McEvoy. Ett foto av mannekäng- en Denise Coudreuse leder honom till en fotograf som verkar ängslig och rädd till och med för att passera en viss gata i Montmartre. Hos honom får han lyssna till en röst på telefonen som kallar sig "Blå Kavajeren". Det är en mördare som har undkommit straff enligt fotografen. Det hela blir mer och mer mystiskt men så småningom klarnar minnen.

Jag finner det svårt att navigera bland alla namn och platser och de undanglidande personerna. Samtidigt är det ett intressant tema att söka sitt ursprung och inte veta vad som dyker upp. Det är som att famla i mörker. Kanske därav titeln *De dunkla butikernas gata*.



Omsorgsboliger
Ferie og hvile tilbud
Rehabiliterings behandling

CASAVERDE
Omsorgsboliger

CASAVERDE PILAR - Avda.Costablanca,167 Torre de la Horadada

☎ 966 76 98 46 ✉ info@grupocasaverde.com

www.grupocasaverde.com

Voksne har midd i ansiktet

En ny amerikansk studie publisert i den internasjonale nettjournalen PLOS ONE, har funnet DNA fra midd i ansiktet til alle voksne mennesker. Hårsekkmiddden det er snakk om, lever i to-tre uker. I den perioden formerer den seg hyppig.

Den har sex i utkanten av hårsekker og svetteporer på huden din, der hunnen en halv dag senere gjemmer eggene sine. To-tre dager etter parring, er ny midd klar til å leve livet sitt på deg.

Det er ikke alle unge mennesker som har hårsekkmidd, men den finnes hos de fleste eldre mennesker som har blitt undersøkt for den. Midden er ikke synlig for det blotte øyet, og den kommer i to varianter.



Demodex folliculorum blir opp til 0,4 mm lange og bor i hårsekkene til øyebrynene og øyevippene, og på overflaten av huden din. Demodex brevis blir rundt 0,1 mm lang, og lever inn selve hudporene dine.

Midden kan forlate porene og hårsekkene der de bor, og kravle sakte rundt på ansiktet ditt med en fart på 8-16 mm i timen. Dette skjer gjerne om natten mens du sover, da midden ikke trives i lys.

I visse tilfeller kan et svekket immunforsvar føre til en oppblomstring av antall hårsekkmidd og symptomene er rødhet og kløe. Utover dette, er det lite som tyder på at det er problematisk å ha disse dyrene boende i ansiktet. (JA)

Viktiga telefonnummer

Nödnummer (även engelsktalande)	112
Ambulansnödnummer	061
Guardia Civilsnödnummer	062
Policía Locals nödnummer	092
Policía Nacionales nödnummer	091
Brandstationens nödnummer	085

NB! Når det gjelder ambulansebehov, ta først kontakt med offentlige legevakt ellers må du betale transporten selv med kontanter.

Ambassader

Danska, Madrid	914 318 445
Finska, Madrid	913 196 172
Isländska, Bilbao	944 315 013
Norska, Madrid	914 363 840
Svenska, Madrid	917 022 200

Konsulat

Danska, Alicante	965 207 938
Finska, Pilar de la Horadada	966 766 412
Isländska, Benidorm	965 850 863
Norska, Torrevieja	966 704 501
Svenska, Torrevieja	965 705 646

Sjukhus

Hospital de Torrevieja	965 721 200, 965 721 400
Quirón (San Jaime), Torrevieja	966 921 313
Alicante (Hosp. de Universidad)	965 938 300
Elche	966 679 000
San Juan	965 938 665
San Vicente	965 660 512
Vega Baja	965 877 500
Los Arcos, San Javier	968 565 000

Santa Maria, Cartagena	968 325 000
Naval, Cartagena	968 327 400

Salud (vårdcentral/legevakt)

El Acequión	966 707 143
La Loma, akutintag/legevakt	966 703 011
La Mata	966 926 034
Urb. La Marina	966 746 281
Patricio Pérez	965 711 541
San Luis/La Siesta	966 784 404
Benijófar	966 714 704
Ciudad Quesada	966 792 290
Guardamar	965 729 500
Los Alcázares	968 575 800
Los Montesinos	966 721 488
Orihuela Costa	965 322 966
Pilar de la Horadada	966 767 137
Rocío del Mar	965 708 072
Rojales	966 715 759
San Fulgencio	966 794 231
San Javier	968 192 333
San Miguel	965 720 000
Santiago de la Ribera	968 335 901

Veterinär

Torrevieja	965 714 940
Los Alcázares	968 171 991

Flygplats

Alicante	966 919 000
San Javier	968 172 000

Taxi

Torrevieja	965 711 026/965 712 277
Orihuela Costa	(Radio)902 300 292/965 351 624
Los Alcázares	968 248 800

Hej och välkommen till oss!

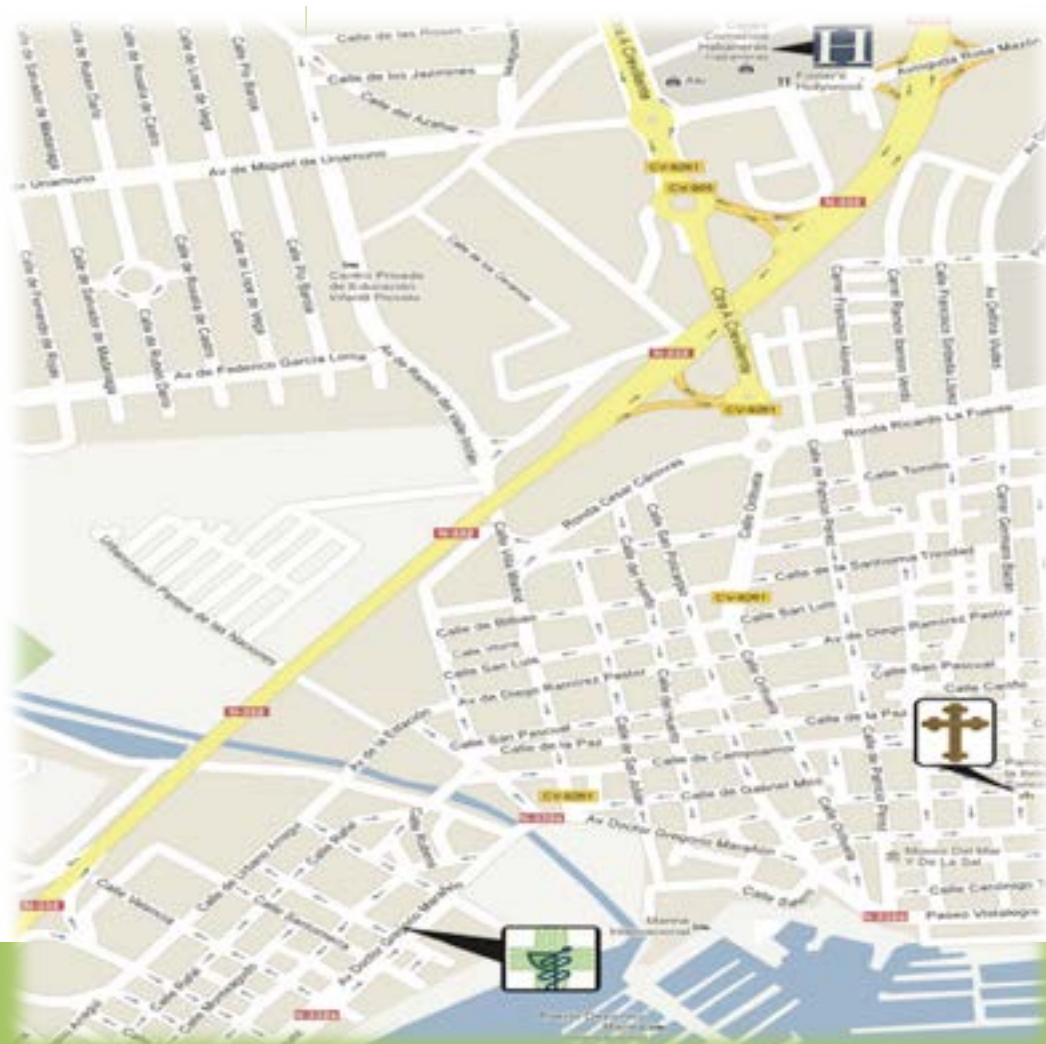


Vi finns här för er skandinaver måndag-fredag 9-14 Anki som är Svensk undersköterska och apotekstekniker, började hos oss i September. Hon är en erfaren undersköterska från vårdcentral och sjukvård samt de senaste 10 åren inom apoteket i Sverige.

Mirja som är Finsk har jobbat hos oss i 5 år och pratar förutom finska svenska spanska även tyska och franska.

Förutom Läkemedel, naturläkemedel och homeopatiska mediciner så utför vi blodprover: Kolesterol Glukos Gikt INR (PK), Blodtryck samt vikt.

Uthyrning och försäljning av permobiler, rullstolar och rullatorer. Vid bokning av tid finns även medicinsk fotvård samt dietist.



Hår och hudvård.

Välkommna till ert skandinaviska apotek i Torrevieja!

Den katolske kirke i Norge

Tekst: Johan Amundsen



Den kongelige Norske St. Olavs Orden er en fortjenstorden innstiftet av svenske kong Oscar I i 1847. Den er oppkalt etter Olav den hellige.



St. Olavsloppet er en tradisjonsrik stafett som går mellom Trondheim og Östersund hvert år. Stafetten som har veksling ved Steinvikholmen hvert tredje år, er oppkalt etter Olav den hellige.



Utsyn over Tui. Catedral de Santa María de Tui, innviet i 1225, er en av de mest berømte i Galicia.

På 800-tallet hersket småkonger over hvert sitt landområde i Norge. Olav 2 som vokste opp på Ringerike kunne blitt en helt vanlig norsk småkonge, men det gikk annerledes.

Olav var svær i idretter og kunne mange ting. Han var god til å skyte med bue, kastet spyd bedre enn de fleste, var hendig og hadde et sikkert øye for all slags håndverk. Han ble kalt Olav Digre.

Kildene om Olav II Haraldson er noe usikre men det hevdes at han var en av mennene til den skånske jomsvikingen Torkjell Høge som var en slags fosterfar for Olav. Etter å ha vært med på å forsvare England dro Olav til Normandie. I 1013 dro han sørover med en hærstyrke og angrep og plyndret Saint Michel i grevskapet Aquitaine og Tui i Baskerland.

Våren 1014 var Olav med på å gjenerobre England fra danskene, og Kong Knut flyktet tilbake til Danmark. I juni skiftet han side og ble med Knut til de hadde erobret Wessex. Som takk skal han ha fått Norge. Olav reiste høsten 1015 til Norge med 2 handelskip. Ved tildeling av medbrakt sølv og

med støtte fra sin slekt fikk Olav kontroll over Østlandet. Så seiret han over landets fremste høvding-er i sjøslaget ved Nesjar (mellom Larviksfjorden og Langesundsfjorden), før han ble tatt til konge på Øretinget i Trøndelag.

Med Olav den hellige ble katolisisme eneste tillatte religion i Norge. I 1153 ble Nidaros gjort til erkebispesete. Dette innebar at Norge ble en egen kirkelig provins. Nesten 400 år var den katolske kirke den eneste tillatte i landet. Først i 1537 kom reformasjonen til Norge. Kong Olav fikk størst betydning som rikshelgen etter sin død.

I middelalderen var Santiago de Compostela et av de viktigste pilegrimsmålene. Nidarosdomen ble et viktig nordisk valfartssted fram til reformasjonen. Når pilegrimsledene til Nidaros i 2010 fikk status som Europeisk kulturvei, gjenopprettet og styrkes båndene til Sør-Europa slik de var for mer enn 500 år siden.

Den velkjente europeiske veien, Camino Europeo, har St. Olavs pilgrimskors og St. Olavskapellet i Covarrubias ble bygget til ære for Olav den hellige.



Olav den hellige som ble Norges konge for 1.000 år siden var gift med datter av Olof Skötkonung av Sverige.

Husk/kom ihåg!

Ett vilkår för tidningens överlevnad är våra annonsörer! Derfor är det viktig att du talar om för dem att du läst deras annons i Nórdico Nytt. Både redaksjon og annonsører trenger respons og tilbakemelding. Husk å fortelle hvor du har lest/sett annonsen

**Årsavgift enskild 24 euro,
Årsavgift familj 35 euro**

Ni kan betala på följande sätt:
Kontant direkt på kanseliet.
Bank i Spanien Caja Murcia konto:
Iban: ES 40 0487 0428 73 2007 000812
BIC/Swift: GBMNESMMXXX

BETALNING FRÅN SVERIGE
Bankgiro nr 5344-0616, Club Nórdico de Torre Vieja
Swedbank konto: 8368-3 264 076 845-9

3-6 november trolig Mallorca-resa (ej klart ännu). Kolla vår hemsida och klubbens anslagstavla för mera information.

”Vinresa” med besök i vinområdet D.O. Alicante den 29 oktober. Denna route går genom ett av de tre vinområden, som ligger inom regionen Valencia och har en total yta av cirka 15 000 hektar med lika delar röda och vita druvor.

Cartagena-resa den 16 oktober.



Vi åker buss ner till Cartagena, för att där åka på en båttur längst kusten. Efter båtresan kommer vi att äta lunch på någon trevlig fiskerestaurant nere i byn. Efter avnjuten lunch, blir det en tågresä inåt landet, med vackra vyer att titta på. Dagen avslutas med bussresa tillbaka till Torre Vieja

7 december – endagsresa till San Javier & Krubban där.



Krubban är placerad på Plaza de España de San Javier, och är en av de största i Europa, med 520 m² och med mer än 1.200 figurer.

År utomhus sedan 43 år tillbaka. Med många rörliga figurero och visar olika delar av Herodes palats och kung David. Jordbruk och väderkvarnar m.m. Denna krubba i San Javier besöks av tusentals personer varje år och sköts av trädgårdsmästare, rörmokare och elektriker som håller på under 10 dagar för att sätta upp allting och för att det skall fungera perfekt.

Höstens resor

Utflykt till Elche den 13 november.



Palmskogen i Elche, som är Europas största, är ett av Spaniens världsarv på UNESCO:s lista sedan år 2000. Vi gör en promenad genom gamla stan, som vittnar om en lång historia, tar en kaffepaus när det passar och senare blir det lunch och tid för egna strövtåg och museibesök. Vi tar bussen till Europas största outlet av skor och lädervaror för besök och shopping.

AVE till Madrid och Toledo den 19-22 november.



Även denna resa innehåller besök av världsarv, både i Madrid och Toledo. Madrid ligger på den geografiska mittpunkten på Iberiska halvön och Toledo är en av Spaniens äldsta städer. Stadsrundtur med lokalguide i båda städerna. Museibesök. Tid för egna upplevelser. Halvpension på centralt beläget hotell.

27 november – endagsresa till Mazarron & Mojácar.

Hamnen och staden är de viktigaste platserna i Mazarron. Staden ligger 5 km in i landet. Har haft en enorm gruvrikedom, såsom bly, zink, järn, silver och mycket annat. Sjöfarten och fisket är viktiga näringar, än idag. Slottsruinen och det gamla klostret är väl värda ett besök. Finns otaliga restauranger & caféer i och runt hamnen.

Staden Mojácar är en mycket gammal stad, med vackra berg runtom hela staden. Har anor långt tillbaka, långt före Kristi födelse. Finns mycket kulturella platser att titta på, såsom utsiktspunkten, kyrkan från 1560-talet, Marmorstatyn, de gamla judiska kvarteren och mycket annat intressant.

Tilbud til eldre med helseproblem



Det er bra å ha flere tilbud å velge mellom men å velge det riktige kan være vanskelig. Casaverde omsorgsboliger satser nå stort for å tilfredsstille skandinaverna. Det satses på kvalitet, varme, forpliktelse, tillit og kunnskap.

Sykehjemmet Casaverde Pilar (Se annonsen på side 39) har store utearealer med mye grønt. Her er det plass til å nyte det fine været året rundt. Senteret har pleiere og sy-

kepleiere med godkjent utdanning av spanske myndigheter. Dette gjelder også det utenlandske personalet. Videre er en farmakolog tilgjengelig, en sosialarbeider, en psykolog, en terapeut, en fysioterapeut samt en lege. Egen ambulanse bringer og henter alt etter behov. Senteret administrerer timebestillinger på sykehus mm.

På Casaverde sentrene fins personal fra utlandet som hjelper pa-

sienter fra bl.a. Sverige, Norge og Finland. Hjemmene har en internasjonal kvalitetsstandard revurdert av AENOR, har mer enn 20 års erfaring som påvirker kvaliteten her. Casaverde Pilar holder til i Avda. Costablanca, 167, Torre de la Horadada. Her arbeides det aktivt med å være en del av lokalmiljøet. Her får man også gratis WIFI samt internasjonale TV kanaler. Månedlige arrangementer tilbys og disse aktivitetene foregår både eksternt og intern

Det er mange sykehjemgrupper men få kan tilby slike pakkeløsninger som Casaverde i vår region.



Volvos nye flaggskip ruller på samlebåndet

Det er spennende tider hos Volvo. Den helt nye XC90 representerer en ny epoke.

For det første bygger den på en ny plattform som den skal dele med mange Volvo-modeller i årene framover. Det i seg selv har vært et stort og viktig løft. Investeringene har ligget på rundt 70 milliarder kroner og det skal selges mange biler over mange år for å tjene inn igjen det. Volvos langsiktige mål er å produsere 800.000 biler i året av modellen.

For det andre skal den erstatte en legendarisk Volvo-modell – som for alvor satte den svenske bilprodusenten på SUV-kartet. For første generasjon XC90 kom for hele 13 år siden, det er altså på høy tid med ny modell.



For det tredje er håpet at nykommeren skal klare å gjøre noe med Volvos synkende salg i USA. Nye XC90 er på mange måter nesten skreddersydd for dette markedet. Selv om Volvo nå har kinesiske eiere, lages bilen fortsatt i Sverige. Nærmere bestemt på Torslanda-fabrikken i Göteborg. Det er der

”ekte” Volvoer bygges. Slik har det vært siden 1964, altså i mer enn 50 år.

Andre generasjonen Volvo XC60 er under full utvikling. Og det er ingen tvil om at storebror XC90 står som modell når den nye XC60 kommer på markedet i slutten av 2016 eller i begynnelsen av 2017.

Välkommen till Club Nórdico!



Club Nordico är en ideell förening som startades 1980 för oss som bor eller delvis bor på Costa Blanca. Ån idag/fremdeles drivs klubben helt och hållet av frivilligt arbetande medlemmar.

Du är hjärtligt välkommen i ett lättsamt/enkelt umgänge. På vårt kontor får du hjälp med medlemskap, information om resor och utflykter, kurser och övriga aktiviteter som t ex bridge, petanca eller golftävlingar. Hos oss kan du köpa green-fee till reducerat pris, likaså får du medlemsrabatt i vissa butiker. Du får vår tidning/klubb-avis NÓRDICO NYTT 4 gånger per år, och du är alltid välkommen till våra klubblokaler i Torrevieja, La Marina eller Mar Menor.

Var hittar du oss? / Hvor finner du oss?

Vår klubblokal ligger mitt i hjärtat av Torrevieja, vid det stora torget, Plaza de la Constitución och den gamla kyrkan Imaculada. Adressen är: Calle Bazán 4 1F. Telefon (+34) 966 704 661, Vår e-mailadress är: post@clubnordico.com

Klubblokaler är öppna måndag - fredag 11.00 - 15.00. Nationella och regionala helger stängt.

Vår avdelning i **MAR MENOR** har sin klubblokal i Oasis Center, som är öppen onsdagar och lördagar mellan kl 16.00 - 19.00. E-mailadress är: nordicomarmenor@gmail.com

Vår avdelning i **LA MARINA** har sin klubblokal vid Parque de Nalón i Urbanización La Marina, som är öppen tisdagar och torsdagar mellan kl 12.00 - 12.45. E-mailadress är: nordicolamarina@gmail.com

Klubblokaler hålls öppna/er öppna från september t.o.m. maj. Mer information finns också på vår hemsida www.clubnordico.com eller på Facebook: Club Nórdico de Torrevieja

Ta del av vår gemenskap! / Delta i vårt fellesskap!

I våra klubblokaler möter du alltid andra "nordbor", här kan du delta i olika aktiviteter eller bara koppla av i vår cafeteria, läsa dagliga nordiska tidningar/avis. Likaså finns här Wifi samt internet och i biblioteket kanske du finner boken du söker. Naturligtvis finner du också information om aktuella aktiviteter på våra anslagstavlor/opslagstavlor.

Vi har mycket att erbjuda/tilby.



Mar Menor



La marina



De nordiska flaggorna vajar från vår balkong i Torrevieja.



Cafeterian har nybredda mättande smörgåsar.



Schack spel.



Resorna är öppna även för icke-medlemmar men givetvis är de rabatterade för medlemmarna. Redan den rabatten är värd årsavgiften på 24 euro för enskild, 35 euro för familj.

**KÖKET HAR ALLTID GODA
smörgåsar med dryck/drikke**

PANNBIFF



4,50 €

PATÉ



3,50 €

OST/SKINKA



3,50 €

ÄGG/TONFISK



3,50 €

ÄGG/RÄKOR



4,50 €

Nórdico Nytt behöver din hjälp!

En ideell förening som Club Nórdico är helt beroende av frivilliga insatser. Om du vill, kvinna eller man, vara med i vårt trevliga team, hör av dig till oss.
E-mail: red@clubnordico.com

Torreviejas fiskebutikk



Lurer dere på hvor Club Nórdico kjøper rekene til sine gode smørbrød? Jo, det er hos fiskemannen på Gallerian. Bedre reker finnes ikke på denne kyst-stripen!

Dan Selin og hans fru Kirsti har drevet butikk her i 2 år, men de har jobbet i fiskebutikken på Gallerian i 6 år før dette. Foruten reker, kan butikken skilte med flere typer fisk og skalldyr og et godt utvalg av danske, norske og svenske dagligvarer.

Her passer det å si: liten men god. Eks.: rårörda lingon,(tytebår),kaviar,norsk surkål og ertestuing, Manger fiskekaker og salat og sild fra Sotra.

Ta gjerne turen inom og se selv hva Dan og Kirsti har å tilby. (NL)

Medlemsavgiften för 2015 har du väl betalt?

Årsavgift enskild 24 euro, Årsavgift familj 35 euro

Ni kan betala på följande sätt: Kontant direkt på kansliet.

Bank i Spanien Caja Murcia konto:

Iban: ES 40 0487 0428 73 2007 000812

BIC/Swift: GBMNESMMXXX

BETALNING FRÅN SVERIGE

Bankgiro nr 5344-0616, Club Nórdico de Torrevieja

Swedbank konto: 8368-3 264 076 845-9

Styrelsen

Til alle medlemmar

Till alla medlemmar i Club Nórdico som har mailadress. Var snälla och skicka den till:

post@clubnordico.com

Vi behöver den för att kunna få ut information snabbt.

Tack på förhand

Styrelsen



Vill du få bättre utsikter till en lyckad bostadsaffär i Spanien?

KÖP ELLER SÄLJ DIN BOSTAD I SPANIEN GENOM BJURFORS. Vi finns nu på den spanska kusten såväl i Barcelona som i Torrevieja och Marbella. Oavsett om du ska sälja eller om du vill köpa en fastighet som investering, för semester eller för att bo permanent erbjuder vi alla tjänster som du kan tänkas behöva. Vårt ledande kontaktnät, vår beprövade affärsprocess och vår erfarenhet ökar dina utsikter till en lyckad bostadsaffär. Kontakta Bjurfors för att förverkliga dina bostadsdrömmar i Spanien. Nöj dig inte med mindre.

VI SÖKER FLER MÄKLARE. Det går bra för Bjurfors. Eftersom efterfrågan på våra tjänster är mycket stor, behöver vi nu förstärka med fler mäklare. Vi söker dig som är driven, självständig och har en entreprenörsanda. Att du vill utvecklas i din yrkesroll ser vi som självklart. Kontakta Abtin Irandoost, tel +34 652 292 000 eller abtin.irandoost@bjurfors.se för mer information!

BJURFORS TORREVIEJA/COSTA BLANCA
Calle Ramon Freixa 1 (Ava Cortes Valencianas)
03180 Torrevieja - Alicante, Spanien
Tel. +34 865 688 539 | Mail: costablanca@bjurfors.se


BJURFORS

REAL ESTATE

BARCELONA | TORREVIEJA | MARBELLA



TRES CORONAS



The Centre of Health, Wellness & Beauty Excellence



Akut: 639 841 104

SwëDent Dental Group



Monika
Leg. Tandläkare

- ✦ Allmän Tandvård
- ✦ Estetisk Tandvård
- ✦ Implantat
- ✦ Blekning
- ✦ Ortodonti
- ✦ Barntandvård
- ✦ Tandvårdsrädsla
- ✦ Digital OPG-Röntgen
- ✦ Laserbehandling



Ewa
Tandhygienist

SwëdMed Heart Centre



Luis López González  

- ✦ Kardiolog
- ✦ Hjärtkirurg
- ✦ Allmän Medicinare
- ✦ Intern Medicinare



Klinikken er godkjent av **HELFO** 



966 730 019

www.swedent.com
info@swedent.com